

家 庭 叢 書

第 二 種

新 女 性 的 教 育

原 著 者 納 洛 孫

校 閱 者 蔣 息 岑

編 譯 者 何 學 尼

上 海 大 東 書 局 印 行

家庭叢書第二種

新女性的教育

上海大東書局印行

## 序言

凡青年婦女的父母若讀了這本書，對於他所感到的教育問題的明瞭和解決上，必能得到實際的助力。這些論文是由許多婦女們從各方面豐富的，廣博的經驗寫成的。她們已證實了她們的見解與能力，並且她們對於她們的工作具有熱烈的同情與強烈的熱誠。在過去十二年當中，我曾經與女子補習學校時常地接觸，這種經驗留給我以這樣的信念：無論我們的教育制度的缺點是怎樣，我們幾不能希冀比流行於這些學校的校長當中的一種更高的知識與意志的標準。在任何地的職業或商務的團體裏面，我不曾見到這樣高的一種平均數。

依照這個認識，我要想去糾正她們的判斷或忠告，便是很笨的事了。我寧可試着指明那些在我所覺得的基本困難，這種困難使得她們的工作是如此的艱難，常常妨害她們所渴望的完全的成功。

在現代的教育討論中，沒有一個觀念比所謂個性差別的原則更通常地表現的了。這原則根本上祇是說，沒有兩個人是十分相似的，這是不要心理學家來告訴我們的；但是這種差別比有時候所認定的更為變易，而這些差別的應付是現代的最大教育問題。那種爲人所自然地最初想到的是趣味與能力的差別，這些差別立即引出區分教育理論家的問題。課程的選擇製成，應否與趣味相適應，而易於達到每個學生的能力範圍內部呢？抑或將趣味忽略而製定課程表去正確地發展那些天賦不豐的能力呢？如同彼此敵對者的攻訐一般，第一個方法定會產生軟弱的弊端，第二種方法會厭恨讀書麼？趣味與能力以外，還有氣質的差別，這是否便說一個方法只能在一個場合內完成而不能應用於他方呢？

另一個差別便是速度。有些兒童在心靈的活動上，比較別的兒童要稍微遲鈍些，可不必即是理解力的較低。這種慢性常爲人率爾認爲愚笨，習見的學校的考試是傾向於速度的最高限度的，尤其是在測驗記憶的時候，而對於慎思明辨不十分注意

了。每種學校課程是勉強用一種假定的理論的平均速度，以便於製定時間表與固定讀物。怎樣纔能製成一個課程表既以消除鼓勵敏捷的人去閒逛，又不驅使慢性的人太感困難或剝奪心靈適當的休閒呢？

但比這些問題使教育指導者更覺昏迷的便是從年齡上所生出的差別，在年齡上興趣，能力，速度及其他表現，各種的不同。有些兒童幼年時就有了決定的偏好了，後來一年一年的把那種偏好變易了；別的嗜好就在她們大學最末的時期也不能夠決定她們的心情，她們在終身生活中應當去做什麼。在歐洲有幾個國家裏面，對於這一點是過於忽視了，因為當十歲或十二歲的年幼時候，學校便區分了。當學生逐年長大的時候，訓練的科目更不同了。因為由一種專業轉換到另一種專業，在歐洲比在美國要困難，謬誤的開始的危險更來得大。而開始時的分科仍是很早很早，他們的制度的優點，便是當適宜的選擇決定時，於繼續不斷的研究當中，有一種大的裨益，而幸運的學生在她所選擇的項目上，比一個同樣年齡的美國學生，自有較遠

大的成就。在這個國家內，我們給與學生以更長久的時間去考慮，把她的偏好時而在這方面嘗試，時而在那方面去嘗試，結果有一個廣大的範圍，（這是所希冀的）但是因為散漫與淺薄的關係，也有一種損失的。怎樣才可以克制學生走入錯誤方面的危險？怎樣才可以不致失却她的幸福呢？

這都是些根本的困難，為普通學校與大學所想要克制的。若是記住了這些困難去讀下面的篇幅，那末各著者所發抒的原理與計劃，可以由一種更有意義的方向去了解。

納洛孫作於斯密史大學 一九二九

家庭叢書  
第一種 新女性的教育目錄

|                |     |
|----------------|-----|
| 家庭教育·····      | 一   |
| 學校教育·····      | 一八  |
| 校風與宗教·····     | 三六  |
| 體育的影響·····     | 五二  |
| 升學問題·····      | 七四  |
| 私立學校之將來·····   | 一一二 |
| 夏季野外生活的效益····· | 一三一 |
| 互相親愛·····      | 一四二 |

家庭叢書  
第二種 新女性的教育

家庭教育

一個沉默忍耐的蜘蛛，

我注視着他孤寂地伏處於一矮小的屋隅，

我注視他怎樣地探索空大的周圍，

自身洩出不斷的纖絲：

絲兒永拽不停——永不疲勞地拽着。

\*

\*

\*

\*

呵，我的靈魂，你所站立的場所，

環繞於一個無限空間的洋面上，

不停息地娛樂，冒險，任性，——尋找聯繫纖絲的空間——





直待你所需的浮橋構成，——直待矛韌的錨兒停住！  
直待你所吐的遊絲握住了——一個處所，  
呵，我的靈魂。

——Walt Whitman——

女子是「環繞着在無涯的空間的海洋中，——快樂，冒險，任性，——追求，——嘗試着去」握住一些處所。」她們大部分是思想家，而且她們正在學習怎樣去作服務的人的過程中。想作做事的人們，倘若長輩們止住反對她們的行動，但去理解而不去批判，她們將會成功的。一個成功的理想計劃必定要考慮着個人的整個情形；否則在開始的時候失敗便暗伏其間了。這個包含着身心的修養，社會道德及精神的標準，與情緒的平衡。沒有兩個女子是相似的。各個人是受祖先，種族，地理的情形與社會關係的影響。對於這種種的詳細明瞭，可作為對於她們的智力和缺陷之敏銳而判斷正確的基礎。這樣的智識，也許包含着以前的環境和訓練的認識，智慧

的能力，及她的興趣進步的可說明的理解力，她的企圖，她的習慣，與她所常被誤解的行爲所反映的品性。

心理學家，社會的診斷家，及其他人格的發現者，已使得我們覺悟以前所隱藏的許多事實。不是新奇的事，我們有時候不去反對便假裝着漠不關心，但是假如我們要去理解，我們須得接受實際存在的事實，不應該由我們的想像去創造不實際存在的情境。

幾年以前，我是教着一班學生的心理學。我們正是討論完整的意義及了解自我的價值，當時一個學生勇敢地說出這個質問：「我們可以贊成這個意見。我們可看到那種需要，但若是我們沒有一人可以傾向的時候，究有什麼用呢？不必說大學一年級，卽到了四年級，有時候我們確有困難的改善問題，但是全科當中沒有一個人能知道，而在我進大學之前，在我們的家庭內，沒有人會耐煩而真實地知道我們，所以我們惘然地茫無歸宿。」

有許多的青年問題——家庭，學校，社會，宗教，職業，健康，——及許多的影響，既可以幫助我們解決問題，或又可以增加牠們的嚴重性，每一個女子是一個個別的生活的機體，極希望自我的表現，不斷地詢問人生的意義和錯綜的現象，又懷疑着剛好以什麼方法她能夠促進文化，大部分的女子把最初的十八年的晨光，同着她們的父母在她們自己的家庭內度過去了，無疑地這些年載是最足夠形成興趣與習慣了。大家的父母都是最好的領導者嗎？我申述下列的事證：

一個大學一年級生常是住在海畔，當必須購買一些衣服的時候，就有『母親常替我選擇各種物件。』失望之餘，她打電話給她的住在好幾里遠的母親，請她送必須的物件來。

一個學生聽到一個關於商店支票使用的解釋。她說「當你在銀行內沒有任何存款的時候，你便使用這支票，你寫下你所需的總數，去取錢，商店支票是一種保證，担保你能償還時，你將欠款償還的，」她便要在支票上簽字了。

另一個學生，神彩煥發並且是很熱烈的，出席一班的工作會議。議論着關於她的遲到的習慣，她好似覺得沒有責任。她底父母常是遲到的。但們以為但們的兒女很聰明，可以自己決定，是否她們所正作着的工作比較第二次所規劃的來得重要。若是她們聚餐遲到，傭人能夠保持食物的熱度，直待她們出現的時候。

一個大學二年級生，對於週末宴會有一很大的希望，不顧成績的低劣，把課程潦草塞責，以求得到快樂時間。倘若她能善用她的時間的話，她能夠作很好的工作。剛在試驗之前，她走到教師的室內，便問，「我需要多少時候讀完你們的課程？」這可給與她以長時談話的機會，那女子訴說她是為着名聲而來進這大學的，她的父母及她自身相信若她有了大學的學位，她可以和一個很富的人結婚，她說她在男人中是最出名的，并是各著名大學所注目的中心人物，這便是為什麼她能有許多週赴遊宴的機會。自然她「不能冒着拒絕招請的危險。」

又一個大學二年級生是很好的運動家，她能很容易地組織球隊，但她不知道對

於學校功課須作同樣努力的重要。她說，「須要球隊隊員有某種的學業成績，是不公平的。」

進一步來觀察，表明在高等學校內，學生學習得很好的。她在那種學校內列入於學校中很高的等第，並且是棒球與網球隊中成功的隊員，他從不想進普通藝術大學，她想在體育方面具有特殊的訓練，以後好在私立學校內教點體操。她的父母堅持着要她首先去讀文學士的學位，自然地她對於競技比較研讀更感覺有興趣，並且決定去選習，甚至於對前者費去她大部分的時間。她知道這件事在本科教授中以為是不智的。於是她想將冒着敷衍的危險。在拉丁文一科，她是靠着一種譯品，這種現象立刻被教師所發現了。

一個十八歲的大學二年級生，在幼年時便計劃着要受大學教育，她的家庭是中等的景况，而她自己已賺得了充足的金錢去付她兩年的學費。她是一個優越的學生，她經過入學試驗一點也不覺困難。

她的父母首先不知爲着什麼理由還對她的計劃高興，常要進學校的時候，反對她起來了。他們相信她厭倦大學的生活，再要去作工的最初二年的時光，無聲無臭地混過了。她已經對於新的生活變成適應的了，她的學校成績列入高的等級，她并是一位運動員的領袖。在大學第二年終時，錢已經耗用完了，她所需要的比她能夠賺得的要多，這是很明顯的。

她的父母拒絕各種的幫助，爲她在商業上尋找一個特別良好的機會。事機緊迫，使這位學生到了離校的地步。她對於新的職業想假裝着熱心的模樣，可是在職業的隱處，有許多不幸福的事，這實很明顯的，她最後訴說她是很不幸的。假若有任何可能的賺錢方法去償付她的用費的話，她一定不願她父母的反對，也要去那樣作的。於是有多次數她想着那種態度是否是應取的適當態度？是不是一個女兒可以反抗她父母的計劃？

有許多學生顯然是無思想而自私自利的，她們有好些人祇是兒童般的在家庭中

一切受着溺愛。有一些怯弱者，有些過於早熟者，有些浪費者，及那些她們唯一的希望祇是得過且過不顧其餘一切的女子。她們就發見一種困難，這種困難除解決以外，可以阻止她們達到她們所能發達的極度。個人的需要在家庭中是不曾滿足的。假若我們有意給與她們每個以充分的成功的方法，這些情形我們必定要認識，分析與應付的。自覺第一個需要，於是再在指導之下與以機會，使得她個人去發展她自己的計劃，哈福大學教育研究院的布列謀（Dr. M. Kemmer）博士，他分生活為八種活動的方式，並且給我們一很詳細的大綱，他相信這是基本的大綱，為每個小孩應該作的。他更指出三個學習的原素，即是技能，專門的智識，與社會的了解。技能是由舉動之實施或由行為而表現的；專門智識是動作背後的思想；而社會的了解是作事者的哲學，或是激動他去動作的理想。

家庭職務是一最重要的活動。我們必須決定所需的技能，不僅是滿足家庭內的職務，還使得個人於脫離家庭影響後去合作地糾正她自身。布列謀博士相信下列的

各種技能是必需的。

兒童時在家庭內的職務：

- (一) 飲食、睡眠及其他為小孩所應具的行爲。
- (二) 在經常的監督之下，助着他自己穿着衣服及其他需要的注意。
- (三) 照料他自身，必要時須監護。
- (四) 以個人及合作的行動，幫助家庭的職務。
- (五) 以生產工作的方法，增進家庭的物質上的幸福，包含着顧到他自己的一些需求，及進行一些維持家庭的工作。
- (六) 以個人的或合作的思想與計劃，增進家庭的幸福。
- (七) 由和善及考慮的語言和行動，以增進家庭的幸福，合作着去構成家庭的道德。
- (八) 使家庭職務與學校公民，職業，及娛樂的各種活動相連續。未來的及真



正的同居生活時的家庭職務。

(九) 與異性發展一種正常的健全的及永續的認識，使成爲友誼的基礎。

(十) 獲得一種爲家庭經濟的基礎所必須的職業的效能。

(十一) 選擇一個終身同伴。

(十二) 成立一個家庭，幷成功地學習爲維持家庭所須要的合作。

(十三) 發展及組織一個家庭，如夫或父與妻或母兩方有了所謂結婚的合作關

係，幷且具備了監護兒童的智識與效力。(這個分析是布列謀博士的版權所有，得了他的同意而借用的。)

爲人父母者他們應自己決定這個人類技能的說明是否滿意。能否廢除一些或增加其他技能呢？有沒有那些要教導而我們自身也知道得很少的技能呢？如果有的話，我們怎能得到必須的訓練？是否我們在教練一種技能時，確能用最好的方法？在一特殊的家庭內這是否以個人的情狀爲轉移呢？

幾年以前，我要一羣學生去考拉布列謀博士所論列的八種活動的技能，并決定其程度與等級，因受了許多訓練的影響，她們已是到了每一種的活動了，她們大部分於家務的等級已是很高，這是真的，但有一種表象即是她們沒有把這種訓練，與日常生活相聯絡，如不了解招待男人及當沿路徒步時爲着坐在自動車上的簾動而心悸。這羣中有一最高程度的學生說是一個夏天，在這道上，曾坐着各種的運輸器如福特汽油推物車及載貨車的一種粗的車輛都是坐着旅行數百里的途程。她的父母們聆悉了她的經驗之後，心裏很高興。大多數的學生都表示沒有構成家庭道德的思想。自從作這個研究之後，我曾經遇到她們一羣中的兩對已有了小孩的夫婦，寫信對我說她們方纔見到在家庭內決定必須技能的重要。

某幾種訓練，是效能，幸福，與普通發展所必須的基礎。這是確實不謬的，忽略了這點，結果便成爲不善適應的個人。幸而有些父母們認識了牠的重要性。我的一個同僚，她的經濟是很留心地掌管的，她祇足夠支付一個女僕人的工銀。叫她的

三個小孩每天幫助着去排列桌子。一天，當我正在她家庭內參觀的時候，不想索地幫着拿一大盤，她用一種嫌惡的樣子對我說「這是我的職業。」在「我的」二字上面特爲加重語氣。這個小孩現已是長到十二歲了，十分自然地分享家庭的快樂，在他是家庭單位重要的一員的感覺中真有最大的滿足。我相信小孩應當給與一純正的生產工作，若是沒有這種工作的話，家庭的計劃就不能完成。

人人都參加討論和計劃家政會議，對於養育上是很緊要的。若是他好好地指導，這可以幫助小孩去思想，這又可以幫助小孩去表現他的意見，倘若這個習慣在幼年時養成了，當他脫離了家庭的時候，將成爲一自然的結果。

一個最有興趣的經驗便是幾年前我曾經有機會列席那種家政會議，先於房屋住宅的問題，就是「我們能夠購買一輛汽車嗎？」這是須父親去主持的，雖則家庭中每一份子負着一部分的責任，圍繞着他的母子六人，小孩的年齡是由五歲至十八歲的模樣。其後復有些商議的意見，「我們家中濫費的預算數目究有多少？」「我們

是否爲着購買汽車便拋棄其他嗎？」「這究將得到那種的滿足呢？」在這個問題回答當中，建議了許多有趣的意見。十二齡的小孩說，若是他們有一輛乘七人的汽車，他們可以一同出外成了家庭的宴會。另外一個小孩對這點回說：「是的，有時候我們一定能夠等在家裏招請鄰人。」後更建議到母親須學習駕駛汽車，這可以幫助她去作差事，當時十八齡的小孩說「是的，節省下來的時間定可用着去作她所非常喜歡的事，例如讀書和其他事情。」繼復有別的問題。「費了這起首一批的經費後，約有多久可讓我們去保持汽車呢？」「我們大家能否分着去洗刷牠呢？」那五歲的小孩立即說她在窗上能用『洗布。』於是舉行投票，一致贊成去購買汽車。使用六年之後，車身仍然是很好的。家庭中沒有那一個要取消那次票選，小孩們總喜歡以爲他們是全體中一個頂重要的部分，我們久已過分深信這陳腐之言：『小孩應受看護而不要聽其意見。』

有些教育家覺得現代的青年沒有責任心，并且他們是極端的自私自利的。我不

知道我們是否有甚麼正確的比較，事實上，有些老軍人也表示着這些特性的；但我承認上面這些批評是真實的，家庭究可以助着改進這情形多少呢？我相信思維與計劃聯合起來可以發達個人與合作兩項責任心，這些還可以制止自私自利的趨勢。假如對於家庭道德的責任心曾經在兒童的內心中滋生出來了，以後他們成爲大學校的一份子或更後一點是一鄉村及郡布的公民，他們不得不表現着這種訓練的。

我知道一個由父母與四個小孩組成的家庭。二年前的兒子從大學畢業了，另外一個就在次年進去。長女兒正在大學校內唸書，最小的女兒過幾年後也要進入的，我聽說那長子是受了最善良的影響者之一，爲大學校內從來所未有的，而那女兒也能夠輕易地博得這個榮譽。如有學生需要特殊的幫助時候，她是一個對於這種人不論何時與任何事都可以去作的人。現我們試看看她們的家庭訓練。父母在他們的意見上是絕對一致的，當然，他們不能時常都能一致的，但總不會有任何嚴重的反對。當事件發生有需要的時候，彼此常是相互讓步的。

并且事後有一種共同的信念，彼此大家共同享受。一切問題，不論是如何的微妙，都可以討論的，每個人知道不會去開別人的嚴重的玩笑的。但們在一塊兒娛樂，并且與他人發展個人的興趣，每當放假日但們能共同外出遊玩的時候，她們是最快樂不過的了。

彭漢博士 (Dr. Bainhan) 說：「一個小孩若對於他的動機與感覺有正常的娛樂習慣，又若他有許多興趣與為興趣所致的克己能力，集中注意於現刻的能力，有秩序的結社習慣，遇着困難有自動的對付態度，有一個堅定的服務與合作的目的，和一種獨立的榮譽的覺悟，不僅是敏慧，幹練，而且於幸福，效能，與心的健康都已準備了。」

「所有剛才說及的代表積極的方面，假如在消極的方面，很顯著的不良習慣與不適宜的各種接觸都是避免了，對於工作休息與睡眠及平常衛生的分配有理智的養護，我們就有新的健康發展的條件，這些條件祇能在學校與家庭的組織中可以得到

，父母須留心在家庭內能發展着飲食，活動及睡眠的健全習慣，這實是極其重要的。

但父母怎樣去好好的扶助兒童呢？下面是一些很簡單的提議，有時候是易於忽略，但很是緊要的。要想生活成爲豐富充實與自由。在每個家庭內應當實施的。

父母必須設法了解佢們的子女，這通常包含一種人生機械的智識，每個小孩有不同的智力，一種不同的作事能力，某種對於她特有的個別之困難。這一切應依照她的社會環境而考量的。所以父母們一定要研求一個途徑與女子的社會關係的改進方法，她對於家庭的態度，她的選擇朋輩，她的創造興趣與能力，以及她對於人生的態度，這種的智識祇能於研究生物學，心理學，社會學及心的衛生方可得到的。這種了解在父母與子女間建立一種信念，可以產生討論任何問題與發現兒童行爲表現的背部原因的敏捷。

祇有能夠對自身有了解的父母，才可望去了解佢們的子女。當女兒不過僅是反

射着家庭信仰的時候，那是如何易於去批評她的呢！現代有許多發現自我的方法，爲什麼不使我們自身具有科學所賜與我們的最優越的技能呢？

父母必須做個很良好的模範，但們自身的行動表示一種爲但們希望女兒能有的特點。那些具有優美性格如威儀，機警，仁厚，同情，誠實，忠誠，寬恕，忍耐的父母，比較那些祇講「不要作這事」「不要作那事」的父母，要成功得大點兒，靜默常是一種最大的財富。

父母應有敏銳的觀察。有時候剛好一個字說出口，或做一個說明，或裝假一個態度，都是嚴重問題的導火線，對於女兒要明瞭的這件事是多麼重要呵！希望我們能做到自信少而相信兒女多呵！但們常有錯誤。我們有沒有呢？但們是非常的忠實，想使但們的家庭成爲最美好的一個，這就是比較起來她們常是感觸靈敏的一種理由了，並且但們不是靜態的，但們熱心尋求最好的生活，道途，但們拚命地力求進步。若是我們不曾成功地使她們比我們自身所獲得更深進一點，在我們的訓練上確



是一個批評。爲什麼不自然的去待遇青年子女呢？我們又必須記住，品性是常在變動的。許多事物是從經驗與成年當中學得的，我們總時常忘記這一點。所以我們造成一個家庭環境，應容許和鼓勵每個人的創造能力，去表現牠的固有能力，這是非常重要的。我對於怕學生們太激烈的恐怖，不若對於父母成爲草率的固定了的危險的關心。但們應當與現世紀的思想家前進。但們必須自身明了現代的潮流，但們必須與各種引動青年興趣的趨勢相接觸，否則女孩兒將尋找別人去作同伴與理解了。

女子需要有思想的父母們所能施與的一切助力。在外面有各種的情形可以對於這正在發達的心靈生出一些不良的影響。爲了抵抗這種反應家庭內的影響必須好好地有基礎善良而且永遠地穩固的。在這種情狀之下，不論誘惑如何，女子將永遠是她的心靈的主宰，只有認識了這家庭影響的重要，爲父母者才能夠適當地履行父母的職務。

## 學校教育

每個學校的學生，若以學習的能力去測驗，很自然地可以分爲兩三類的，除開那輕浮的學生，她們的注意力常是用在表面與不重要的事務上——這種人的心靈是奇異地組織着抵抗智識的輸入——這是每學校所必認爲工作上的阻礙，還有些學生的記憶與注意的能力很薄弱，但有時在工作及目的方面的能力卻是很強的。這是每個教師所希望的；有種學生內心重實際的智識，並且能夠實行，她們祇能把學過的東西應用到事務上；還有些學生能用銳敏的注意力，她們的記憶力是能耐久的，她們的興趣一旦發生時，是活潑而有收穫的。學校想把這種學生造成爲國家中有智識的分子。對於各種不同的能力，一定要有個教育的組織，就每人能力之所能，把我們文化智識的遺產灌輸她們。

我們承認有些人祇願意女子享受一種皮毛的文化智識；他們的意見是很有力量的，能使我们猶豫，并懷疑我們的目標，女子教育的成績是否令我們愉快，與在社會上有點綴的力量，有談吐沙士比亞及詩歌的能力，了解音樂與藝術——總之，只

要那可以造成充量的嬌美——以及那種美國文明祇將文化的外表傳授給婦女，只在過去有這種趨向，而智力的緊要作用留讓於男子，凡對於令人愉悅之力足以影響婦女的生活，這事最初步有成見的人們，總是這樣想着：婦女能夠造成一個美滿姻緣的機會，也只以此為轉移，以為這雖不是婦女生活的唯一目的，至少是她們主要的目的。人們有以德性的陶冶為婦女教育基礎的趨勢，她們會叫她們的女兒去學習近代文字，繪畫，歷史，文學，尤其是藝術史，在這些人看來，這門課程，似乎有一個超越教育的意義。

在他方面，有些人認婦女最終的目的，是社會與政治團體的負責任的一部分，她們的婚姻可影響她們的命運如同男子結婚影響他的生活一樣，雖然影響的程度更深；——這會牽涉到更嚴重的變革。他們希望他們的女兒似男孩般在正確觀察上受訓練，並且受着同樣嚴格的標準批評，對於這般人的性教育應是男女相同的，總不致於比自然現象分裂的，兩性愉悅的差異，因為男女的快樂與幸福，依靠互相的了

解。她們希望教育的目的在於智力的逐漸獲取。結果有一種自覺的狀態，這種教育是與真正的文化教育一般無二的。

有些良好的學校，已片面致力於這種教育。但是學校希望從教育的觀點上真能成功，達到理想的學校的目的，應盡力把牠們概括起來。雖然這種計劃是不同，可是盡量的把牠們調劑起來并非不可能的事。贊成柔弱文化的人們必願見女子蒼白沈思的病容；十分贊成嚴格訓練的人們，學術與美德的須繼續至最後階段；但是每種制度要能彼此借鏡，才會有進步的。若獲得了各種外表的美德，而不知道那含蓄生活經驗更深的文化，這是可能的，那末有了正確思想的習慣與某種智識的真正了解，而於行為，言辭，與形態仍是呆滯，仍至做那最可怕的迂腐學究，這也是可能的。最好的學校，目的在於造成儀容優美才智卓羣的人，即以智慧的美德與智慧的才幹並重為目的。具有上項目的的學校，會以學術做牠的課程的重心；這種課程的全部學習，要嚴格的注意，長久的努力。這學校會把不能敷衍的主要課程列於前茅。

同時注意正確和明晰；竭力把直接的事實與通常的原則聯貫起來，學校自然會維持一個緊張工作的標準。同時不忽略美的完成，且會注意增加人格上美行的課程如戲劇，音樂，藝術，跳舞等是。學校又極力為那傾向於實際與實行方面的心靈找尋發展的地步，給於這心靈責任及實際的工作，而竭力地使其與心的活動相聯絡。

起初一看，對於那種課程可以圓滿地應付這個集合化教育的問題，似乎有許多解答。女子進私立學校不像男子，大家既不認為是她們教育的絕對必須的階段，或差不多是成功的生活所應有的基點，所以女學校似乎可以獨立的去試驗，各自計劃其課程，而為那些想升大學的女生分別的教練，在事實上，許多學校已試行這個方法。然而在效果方面，不論各個學校的美德如何，過去私立學校的教育，學校當局對於考試及文憑未有不存疑問的性質與流風。結果，祇有少數學校期望得到試驗結果的成功便去試驗了。無疑的，一種重要功課的傳授，現正在發展的歷程中，——現在許多著名的大學有實驗的機關，我深信男子高級中學已經成立了這種機關。

在不久的將來，各級女學校也應設立的，大學入學試驗最有鑑定學生程度的效用，大概在教育界負有名譽的男學校，每屆考試，臨時組織招生委員會，各級學校的課程，總是根據大學入學的標準，想就其本身注定制教育的價值，這是很值得注意的。

普通說起來，這個課程包含有近代文古典文，更替我們自己增加文學；古代英國史或歐洲史，算學，科學概論，除祇缺少藝術史及音樂和藝術的技巧課程外，可以看出課程中的各種科目，就諺語所謂文化的原素。課程又含着實質的設計以啓迪心靈，課程的目的在於養成注意的態度，正確的習慣，澈底習得各種困難的技能，又教授學生西方文化的遺產。有些人持着一種偏見，謂大學預科課程是片面的，枯燥的，以別於那些神秘的文化課程。那末課程沒有更好的編製法了。假如大學預科科目是片面的枯燥的，那便是因為她們聽講時是抱着片面和枯燥態度的關係，對於所謂文化的科目同樣是有妨害的，在良好的教學之下，大學預科的課程與其他文化

課程是同樣的，使得課程成爲片面與枯燥并不困難，引導到文化方面去也是容易的。

這并不是說大學考試是一種完善教育的試驗。任何考試制度的價值，其本身是尙待討論的，但是現在還沒真正滿意的制度出現。口試是一種提出恆速的方法，但不能完全適應於全部投考的學生，考試者任繼續舉行，大學考試制會不容易改良的。再，上面所提出的課程不論有任何弱點，就教育方面講；訓練學生時，口試最有適當的效果。她們列舉這些課程爲高等教育中須預備的。我們雖用懷疑的眼光，希望這些課程產生教育的俊才——假如不超越課程的範圍，實可以達到完成學習的程度，做最後是手段，事實上那些課程祇是最初步的訓練罷了。牠代表教育家有種漸變的意見，在各級學校中，究以什麼證據做學生的升學標準呢？當這個意見變動了的時候，大學入學標準也要跟着變動的，現在他們正在注意變動的過程中，究竟向着那方面變動，這却是一個小的疑問，分析現行課程的價值并討論何處要補充的，

或許還沒有過時罷？

沒有人懷疑大學中的英文課程，廣泛的選擇讀物的綱要，要包括英文文學一課的普通智識，甚至文學史的形式是沒有分類的。在優良的教學之下，除爲練習短篇論文而選擇適當的讀物外，課文還應當喚醒想像力，並從英文文學的寶藏中，可以增富他的心靈。從前的人相信文學的研究具有構成姿態的能力，那應是牠的好結果，因爲趣味是最好的認識中發生的。不管這個愉快的結果是否會跟着發生，英文教學應包含形式的指導，能正確地應用英文，做爲表現情意的工具。更能迅速地寫好的文學作品，雖沒有達到最後的頂點，比較推理來得重要，清晰而親切的談話，比應用智識還要緊急。藝術的愛好比採取科學的見解也重要些。像這些美德是極要智識事項的助手，又假若暫時的沒有發生這些美德時，他們必須特別地去教導的，雖然這種德性可以沒有一個好的學校會忽略牠的。

講到要研究的近代文字——法文是大多數列入課程表的——沒有人懷疑到法文



的重要性；雖然虛費了幾年研究的工夫，有時產生些奇異的結果！事實上在我們的學校中，教着近代文字沒有效果，這差不多是普通的現象。一由於外國教授不熟悉訓育美國女子的技能，而且他們的教學法被她們的維持法文的思想所障礙了，法國一位最大的文學教授，聲稱當美國人在法國充分地受過訓練之後，回到美國各學校裏教授法文，一定會有效果的。如疑地這種情形會漸次出現的，同時大學課程有清晰的目的是要改進法文的教學法。而不是破壞這種教學法。

歷史課程的主要目的，是研求歷史的智識，至少必需補授基本的普通歐洲史，於是學生習完學校的課程後，可以在時間之流裏，才會對於她自己苗裔地知道重視。

我有意地把下列三種科目留待最後討論，——即科學，數學，與古典學，關於這些科學在相起伏爭辯已最顯著的了。有幾年古典學，尤其是強迫學拉丁文，引出一種激烈的反抗，這事是幾年以前發生出來的，當時福勒斯樓博士 (Dr. Abernham

(Helen s) 挾着邏輯和智慧，好似劍鋒一般，對於美國古典教學方法與結果施以攻擊，古典派的贊助者也不後人地勇猛防禦着，國內最有名望的人幫助他們，他們主張美國最奧妙的文學遺產是包含於希臘文與拉丁文中，要能夠了解這兩種文字纔是個文明人，若能熟讀希臘拉丁文的話，美國的文學會放射着新光芒的，拉丁文的智識在美國文字上也是有同樣的情形，若沒有牠時會使美國減色的，那末文字的精華會喪盡，甚致於文學的特色也大為隱諱了；學習變化有規則的文字，可以養成良好的習慣；最後他們主張古典學在過去與現在都用得着的，牠是歐洲與美國文化唯一的試金石。就大體上說，這種古典學，在私立男校的課程缺如是有理由的。皮巴特博士 (Dr. Peabody) 說過『通常要採取肯定的立場，去做古典學的研究』，而女子預備學校也跟着施行。拉丁文的教學更有理由，當衝突消失一部分的時候，中等學校的拉丁文的教學會真正的改進的，古典學者也注意他們的方法，他們因受新學理的檢討而獲得利益了。拉丁文在沒僵化以前，貫輸了新的生命，這時大部分的拉

〔丁文教學法，聰慧地採取以學生的興趣爲本位，同時習拉丁文爲大學入學的條件。這種主張，至少應加上不分專門化的說明。祇涉及些『淺膚的拉丁文』和『淺膚的拉丁詩』罷了，這種運動的方面很正確的，但在實際方面，各種課程因久用便成了風氣，美國學校所需學習的，依然是一樣的舊書。體徹的哥力克戰爭（Caesar's Gallic Wars）；席西的『演說辭』（Orations）及威吉洛的『伊尼特』（Aeneid）

要倡說新的主張，反對這個課程，現在或許是一個適當的時候。男生雖進步遲滯，但從怪誕的故事及煢赫武士紀念的簡明演講中，都可以找着興趣，但是祇有少數女子才能這樣感到的，像這種題材不能使她們感着興趣，她們不能捉住課程中含蓄的全部的優點，她們所知道的，他們以爲必須從間接的討論中才可以尋出她們的方法。武人傳記，她們可以進行辯論的；女子沒法可以充分了解巴克（Burke）著的殖民地親善政策的討論這本書，她們仍然不對於羅斯福（Roosevelt）威爾遜（Wilson）或林肯（Lincoln）的長篇演說感着十分興趣，她們却期望領悟那言語深奧的

席西羅 (Cicero) 的演說辭，實際上她們也了解得幾段。例如記述維列斯的彈劾案的部分。

有了拉丁散文的這個經驗之後，再來談維奇兒 (Virgil) 的作品，好像船經過海中風浪的掙扎後，航行至清靜的水中一般。維奇兒美的想像與音樂，有少數的作品喪失了這種精采，雖然有些作品沒有什麼表現。維奇兒的回憶錄除了文字上的艱深而外，保留着各種的智慧；假如拉丁文仍留存着，或變為我們男女學生最有興趣的讀物，那麼崇敬撒撒 (Caesar) 與席西羅 (Cicero) 的讀物定會有益處的。并鼓勵青年讀者，對於她們自身的事物開始更着有趣味的了。把後期古典拉丁文及文藝復興時的拉丁文供初學者一種廣大的研究範圍，這顯然是傳統的主張，有許多女子讀文藝復興時代的作品，『李麗亞氏 (Giraldus Eihius) 的 *De Poetarum Notionum Temporum*』更作有目的的研究，遇着喬松 (Chaucer) 與馬爾爵士 (Sir Thomas More) 述說：『從不知道拉丁人是真正的民族』！在我看來，這種無識的特異是給與

思想上以原料的研究，所以美國青年教拉丁文的目的，是這樣的：她們讀時容易領會，但要寫作得好，却比較困難，學生不同樣地愛讀拉丁文的損失——如伊勒斯馬（Easmar）自身，在他那時，爲拉丁文的存在奮鬥過，或許是我一種助力的嚆矢。

然而現在我們所贊成的不是課程的興趣增加，祇是拉丁文教學的全部完美充實，理由是牠們的結果與現時所施教的相較沒有特色；即刻會知道有些學識的人差不多完全反對的，教授各種古典文學，在這種情況下面，常發生科學或數學的偏重。他們主張教初步的拉丁文，因爲在科學及日常的談話中，他們需要拉丁文去啓導的，雖然是很深的，但也應當去學習的。強迫學生習拉丁文字，還別有一個原因；有些稟賦不厚的學生，對於功課難於去習學，而易於忘記的，便沒有拉丁文的課程，以磨練她們的內心。雖然她們不會領悟古典文的美，拉丁文作家在英文文學上發射的光輝是很微弱的，因爲拉丁文自身已是很少光輝的了；雖則學得一種艱深的技能是各種教育的要素，但可以利用別的方法去供給的；有個理由可以維護這個課程。

第一，嗜好，才具，能力常不易區別的，要好好的區別起來，至少拉丁文科學數學都有進步，她們不能發現她們所適合於學習的適當途徑，可是悔悟過遲了。還有個較大的強有力的理由，以為拉丁文是包含我們種族遺傳的智識；不問是英國人美國人，有學問的人要研究拉丁文的，牠是文化的試金石。是的，我們對於古典文學熱心的人們必須問問我們自己：就美國所知道的情形，拉丁文不見普遍地學習的，因為過去二十五年反對古典學不是沒有影響的。偶然拿件事實來證明，在一九二六年雅禮大學六十篇哲學博士學位的論文中，祇有一篇是討論古典文與文學的，同時四十多個碩士學位論文中，關於討論古典文與文學的祇有三篇。無疑的，有許多學士傾向於古代的研究，但是在一個大學中，總覺得那些企圖獲得高深學問的不願意去研究的。在歐洲研究古典學在相當的範圍內可以給獎金的，懂得拉丁文依然是一種美德，可以常與那些有學問的歐洲人接觸的，但我却又憂慮強迫習拉丁文的呼聲銷沈了，好像從前強迫習希臘文現已成爲過去的事實一般了。現在承認習拉丁文是古

典學的愛好者以痛苦求得的結果，又承認這是迫令無邪的人去忠實地研究學問的。拉丁文是研究西洋文字的鎖鑰，假定這種說法不受影響，那末首先可以強迫學生學習拉丁文，然後學科學或數學，或高深的音樂，像詹柯勃（Jacob）困苦的求學，目的在求得幸福。拉丁文將為有文學興趣的人設課程的，但是有文學心懷的人又必須稍許研究點科學，至於那偏好科學的人更要自由地學習的。現代科學會開放着鮮花，我們不可大放任的。

關於升大學的各科標準智識的批評是程度不夠。這種評論沒有人會否認的，至少在女子預備學校是這樣，常把標準課程減到一種簡單的科學，英國有個著名的男女同學的學校，學生的課程從開始到終了，具備三種科學，即物理，化學與生物學。若想通過女子大學預科的試驗，可設點拉丁文的課程，不致超出課程範圍的。關於數學課的批評便是這樣：數學就其本身的需要，比普通教育所授的較多。數學課程實可以縮短至最低限度，只要有科學及數學性格的人便可以瞭解，能繼續地熱心

去研究就是了。而有文學性情的人可以費更大的時間去讀拉丁文的。

爲着適應嚴格教育的需要，設有拉丁文的課程，全體學生注意牢記生字，教授普通數學的初步，注重數學的實際上應用的智識。全體學生又須學習初步的科學，對於一切事物留心公正的科學的態度去探求真理，歷史課是普遍的；全體學生都要研習英文的熟練用法，并熟讀英文聖經；在未進大學以前，高級中學最後的兩年分爲古文字 *belles lettres* 的教育和科學的教育，前者以拉丁文爲基礎，而科學的教育以數學與物理爲基礎，後來或爲有純粹數學興趣的人分科。這個課程沒有添上顯著的藝術與音樂的科目，假如她們要精研的時候，她們可以到藝術或音樂學校去受那種訓練的；然而這兩種科目，在藝術的實習上，學校至少應供以基本的指導，需要注意與正確的訓練，從構圖的原理與配景法的課程中可以得到的。應該提倡的是要學生理會那些艱深課程的奧義。例如拉丁文，便有這種作用。當她們學過文化的課程，藝術史，英文，音樂等，沒有作更精深的研究，升入各種主要的大學，顯然



的，在她們所選擇的每一課程當中，如藝術史，她們缺乏正確的智識，并有些迷離與蒙混的狀態，這是過於缺乏智識努力的直接結果。

上列各種的課程，能使學生養成正確的習慣，并灌注許多文化的特殊意義。又如各種所謂必修的課程是同樣的授與的。『無論如何將獲得些全部智識的概念，』這是皮巴特博士（Peabody）引證安納各（Mathew Arnold）的話；她們又可獲得欣賞藝術的能力；具有充分的歷史與文字的智識，具備判斷與趣味的鑑別力，這些事物，增加研究高深智識的能力——同時在說話與文字表現的事實當中養成一種良好態度的能力，這是內在美德的表現，為青年可以具有的文化，這種訓練使女子在成年與著作界中依道德的信心進行的，因為她有陶冶的內心去表現，所以她是欣慰的；因為她知道尋求興味的方法，她很快樂的。這種情緒從沒有失敗過，祇是繼續的增加。

這種課程，再以戲劇，藝術，與音樂去補充，是各設備優良的學校所能辦的；

但是對於完全的學校，并且同時又是教育界有信仰的學校，必須注意這種課程變遷的方向，因變遷會待時而出現於大學教育中的。悲觀的古典文學家在大學入學準備條件中或會叫道：『這一切太像要出現了！』實際這些情形是以學校課程做樞紐的，因為中等學校的目的是指導她們的學生在此偉大教育的第一步上求得些正當的文化智識，培植國家的人才。

### 校風與宗教

凡終身從事教育的人們，對於青年訓練最感困難的是常變的性質，這種變易性像發明一般新奇，如青年對於現實界及無形，色，虛空的祇能由內心察覺的各種感覺，青年需要一一的去體驗，這是青年生活中最基本的需要，從前要依賴他的父親去指導的。

兒童誕生世上，具有呼吸空氣的肺部，否則會夭折的；兒童具有兩眼，能夠觀察事物，不然只好讓他在黑暗中摸索了。用不着想像的練習，兒童在誕生以前，已

經能知道呼吸和視物的意義，爲着贖養兒童的肉體生活，便生而具備了。因爲他是物質界的一部分，并預備在物質界生活，所以他也是精神界的一部分。除非能找着一個方法，把這些有生命價值的東西曳入於精神內部，便會阻遏與消滅的；除非主宰他心靈的智慧能理解精神的真理，他會將歧路徘徊。因爲他生而有強健的肺部與清晰的眼，所以他在理智的生活中，對於精神的靈感，具備着本能的反應，又有心理以理解真實的存在。他進到學校裏面，有感覺敏銳的靈魂，有明辨的視官，并具有能辨別天空的文彩及其反射於地面各現象的能力。學校可以發展并扶持這個能力，使成爲久練的鋼鐵一般，到後來可以使他克制肉慾，色慾及驕傲的生活，或許學校會辜負他的委託，并且把那些託付學校養育的珍貴本能破壞了，摧殘了。

這兩種青年會遭逢的經驗，都要依恃着強有力的具特別性質的校風，像品性一般漸次發育的，有循序漸進的不可避免性，這便是校風的定律。這個真理的隱昧概念是潛伏於青年抵抗校風的改變中，除非能說明某種學校習俗的改變，有時對於校

風是有妨礙的，去年做的事是一種強固的理由，足以證明任何校風的改變是不正當的。凡從過去所獲得的經驗是寶貴的，可以垂諸久遠的。

所以學校的習俗須一年年的充滿着特色，實在是很重要的。學校慣例及每季與學校規律生活不相同的那些風氣，會影響到全體學生的。她們從校風和慣例來源地的學校中，可以繼續得着情感的經驗。當這種情感是真誠時，校風會變成爲橋梁一般，通過這座橋梁情緒本身可以煥新，個人與學校的情緒也會深滿而增豐富。

要維持校風，周詳的注意與實踐的威嚴是有很大的價值。學校生活就是世界生活的縮影，學校生活的有價值便是社會的價值。爲了自覺的解放，想把自我顯現於廣大而普通的意識界，在學校與社會的生活當中，沒有其他事物比去參加一種儀式的生活更有效益的。這種儀式的生活雖是常變的，然仍帶有同樣效力的普通特性，實踐的威嚴，和詳細的完成，適應時間與機會。當一種活動或賽會的成功變成不依恃個人，却靠着把個人溶化於調整的全體中時，結果獲得精神的解放與唯美的創造

了。每種同樣的事情對於青年都有深厚的影響。唯美的創造與表現可見學校生活的豐富，像這樣各部分的表現，雖則是微細的，獲得一種最好的自我認識。

當學校生活浸潤着唯美的情調，由學生團體去創造和維持時，那便成爲調整的眞誠與幸福的生活了。若是注意集中的時候，學生的歌唱與鋼琴的複奏便是一種機會。并非爲着彈唱的學生，但祇是爲着音樂美妙的關係，比賽時競爭雖十分劇烈，最優越的球隊實是感到勝利的愉快，而沒有嫉忌的心思，如舉行一種比賽時，在自我的意識回複後認競技爲最自由的并充滿着想像。

概括的說起來，這種意識融化於學校生活中，必須依靠學生團體或學生會的會員繼續參加下列各項活動，如紀念儀式，慶祝，娛樂及那種在學校生活中自有其特徵的社會活動。既可給與青年深湛的崇敬情緒以表現的機會，使自發的熱狂可以表現，并且還含着她們能爲團體謀完善的性質。因爲這些理由和原有的價值，每年在適當時期或慶祝節，養成相當的校風。如令學生熟練地復習在她們的命令下，這種

校風的原素可以增加的。這樣可提醒他年和另一時期的聯想了。

新奇的事物在這兒却不佔什麼地位，音樂，課程的秩序，詳細的實踐，必須審慎提防，所以祇有那些參加的熟練的人，可以接觸情感的基點與混合的情緒。每年在學校中流行的那種奇異的風氣，從假前重溫基督教儀式的聖蹟歌中也可以發生的。這可說是學校豐富遺風中極大的障礙物。『種瓜得瓜，種豆得豆。』各種聖日或聖誕節，教堂中充滿着滋長的白菊與百合花，每在星期日和靜穆的晚上，高揚着牠那種可紀念的白色的花朵，表示經冬不凋，這樣便成爲一種很美麗的風俗了。重複演習這些事物，并不妨礙學校的生命，並且在熟練而華美的儀式中，須表現人類自然的情緒。這可以加強感覺的力量，使牠甜蜜而強烈，當情緒是深厚的真實的，而情緒的美悅表現成爲日常生活一部分的機會和理由時，幸福之光蘊藏於日常生活中了。這樣，青年最能優越地成長，好似開着鮮麗的花蕾，結成堅實的果實，且可以增進豐富的品性。

像這種由習俗的慣例所養成的校風，當未與學校慣例合併前，便須先較量他的特點與價值。此外還要推本溯源地去研究的。

若考究校風的根源，必須回溯到創造者方面去了，并且要玩味牠最初創造的意義。沒有一個學校的力量在開始缺乏大公無私的見解與高尚的理想。沒有一個學校的力量經過牠們學生品性的測驗而後，還不能繼續保持這種大公無私的見解和高尚的理想。各級新舊學生不能時常留意這些觀念，并促進她們學校慣例中各人所應負的責任。

幾世紀前，英國首創的一大公立學校，溫哲斯特（Winchester College）學院，是威克亨（Wickham）地方的威廉（William）創辦着做新教育的實驗，曾給與世界許多的寶藏，威廉先生很熱中於英國的幸福及改進青年的工作。當學校健全地設立的時候，很奇怪的那時的校長被允許離開學校，他還在溫台蘇（Windsor）附近另創設一安特女子學院（Anon Girls College），一世紀後，這女子學院的校長遺

棄她的生徒，學校，與適宜的環境，而走到約克撒 (Yorkshire) 西岸的葛儼山旁，創設一公立男學校，後成爲最大的塞德堡 (Sedburgh School) 學校。這種犧牲自我與無利己心的人，在他們學校中留存着最大的功績。約在五百餘年內，每年造就出來的英國人，受了校風的薰陶，使他們的能力和高尚的心態，全世界都受到影響，這是竊不足驚奇的。

像溫哲斯特 (Winchester) 所設立的這樣一個學校，在大戰中犧牲生命的五百威克海密斯特 (Wykehamists) 人的雄渾紀念塔上，有權力可以刻着這樣的碑文：  
「感謝上帝這五百威克海密斯特人在大戰期中服役，他們已獲得正義的死了。

戰時他們不會忘記創造他們，遵從自己意志的上帝，他們不會忘記那充滿自由的國家，又不會忘記訓練他們的母校，有了這三種堅強的信仰，他們離開家庭與親屬到戰場上去，履行着義務的道途，爲人類而犧牲他們的性命，所以他們爲誰而死的，這你可不必探求，但他們已完成了他們的任務，不論在和平或戰爭時，你要記住你是



一位基督徒的戰士，遇事很仁厚的，行動很勇敢的，在災難中能不屈不撓。」

上面這些話可說是溫哲斯特的精神，學校的創辦人維持者及學生都常表現着這種精神，繼續至五個世紀的悠久時期，而這種精神的再現是繼續深厚而強烈的。

每年這種真正校風的保存和滋長，是因繼續地受了不變的精神價值的影響，牠會吸收學校的創造精神，并在學校慣例中陶冶學生的品性。除了各種內心所能了解的真實精神外，不能認牠為可以互換的東西。真，誠，愛，不利己，勇敢，忍耐，公正，仁慈，以原始穴居野處的人類直到現在，都沒有改變的。因為牠們是不能改變的。在各種物質界的激流中，有地面上的變易，天空的變易，以及一切人們本身的變易，這些精神依然不變的。『在上帝的命令之下，牠們仍處着原來的程序。要對牠們忠實，要儘量地運用決斷的力量及意志的訓練，常和人類發生關係，直待到生命的末日為止。努力於建立或保有這種忠實精神，使得生活本身深刻與。』

這種忠實精神的保有和練習，能使心靈和平。誠然，不論學校生活或其他各種

生活都是這樣的，一個學校正當精神存在，要看這種忠實精神成功的或忽略的程度如何。

當校風能令多數人全部遵行，那末，這種校風將成爲崇高燦爛而強有力的，牠會激勵全校的員生，不論是教授團體也好，組織部的職員也好，或者是學生團體，在這種強有力的校風影響之下，對於學校的優良校風會有興趣的發揮重大的注意。從校風中會激發學生一種終生具有的奮勵的靈感，有了這種靈感，從學生能見的外表的活潑生活方面可以領悟「真實的存在」(Real Existence)，而且這些事實已經成爲習慣了。因此她們的道德生活發生燦爛的光焰，湧起高漲的狂潮了。

具有這些校風的學校，師生間可以消除極大的鴻溝，彼此團結一致的精神比分裂的要來得有力量，在這互相團結基礎上面，大家在學校中所度的生活，都似學生一般，在人生道上，彼此都度着飄泊者似的生活。大家被一種共通的靈感訓育，見解，需要，及默示時而團結了。這樣才可以有自由和改進學校的誠意，合作的空氣

。師生間具有一種侶伴般的友誼，而且在這樣的和睦中，個人的責任意識也發展了，年長的學生，會自動的指導幼年同學了解校風，遵守校風。學校校長，運動會會長，校刊編輯，音樂會長，球隊隊長，競拔方面的領袖等她們自己均以爲對於學校，校長和學生處於重大的責任地位，她們承認有爲學生維持校風原則的責任，因這種原則含於校風中，開始時許多學生便感覺壓力了。如果充分的明瞭學生以後，訓練學生時，她們會感到有向校長保護由誤解而發生不公平的這種學生的責任。她們會承認校風最緊要的是應該遵守正義，她們可以不畏懼地或嘉獎地討論各種學校問題，這樣，校長與學生間生出一種極可珍貴的親愛關係，并且她們在智力上可增多解決問題的經驗。

在日常生活中，可以增多相互的真誠與深厚的和睦，牠可生出心的易感應性，激盪心靈，并能潛移默化理智，情操，和氣質，成爲文明生活最好的滋料，這樣，文學變成有生氣的心靈展開牠的真和美，歷史具有特色，科學的奇妙，體驗人生神

祕和嚴肅的感覺了。藝術史獲得奇異和啓示，人們的創造天才可以領悟的。於是學生纔會懂得些幸福的意義和如何可以得到幸福；生命是張着臂膀，貢獻給那生活真誠的兒童啊。

誠篤校風中具有的力量不是一種學理，祇是受宗教所感應和控制的學校內所存在的情況。這類學校與生活極不同的。根本上是相似的，就教育上講來，因為在這種學校裏面，人們精靈的部分受了教養，所以結果是相同的。我並不是說學校真被宗教所控制，宗教就是宗教或非宗教，這我可不提及，我僅說學校受着宗教的感應和控制罷了。

在世紀字典上，宗教這個名詞的字根的定義是「對上帝的虔敬，」照現在的用法，這名詞有如下的二種定義：

- 「在人生態度上，對於一神或多神的認識和服從，這種服從是認為應當的。」
- 「宗教是精神界正當的生命和美的發展。」

這三個定義都是表明同一事物，人的天性并不變動的，「懷疑地面上爬行的動物未實現」常使得他恐怖。文學告訴了我們這點，歷史也同樣的告訴了我們，各種人的禱告都是背誦着牠。懷疑常會使他恐怖，他們是真實的，要度正直的生活，必須常與實體接近，假如我們在感覺界中認肉眼對於意識的報告是正確的，而在精神界中，我們一定認人們當靈機啓悟時表現於意識中的爲正確了。再沒有別的方法。關於物質界現象的感覺報告常證明是錯誤的。但沒有減少他們不謬的效力。人們內省時造成些錯誤。但這也不減少他多次正確觀察的效力，在每一種情狀下，最大的殘留物是一個真實的報告。我們不能忽略這個大殘留物的內容，而在精神上與肉體上很豐富地平靜地生活的。

靈感中所理悟的和不可見的本質是什麼呢？柏拉圖（Plato）曾經說過：

『假定視覺是位於眼和一種事物的形色上，除非另有旁的事物出現，眼視線如不會見到什麼東西，顏色也不會顯現了。我拿着你們所謂光的同樣方法去理解靈魂

的狀態，無論何時靈魂總繫於閃耀着真理與真實存在的物體上面，牠可以把物體握住靈魂的力量能拿物質中的真理供給牠真正的智識，并具備知道物體的能力，便是「善」的主要形態，與真正的實在毫不相同的，的確牠能超越現實界。」

泰來 (Tyle) 的文集中曾寫着：『上帝本身是萬物的父與創造者，年長於太陽及天體，大於時間和永恆及一切生命之流，任何立法者不能給與以適當的名稱，任何聲調所不能言說出的，任何肉眼都不能窺見的。』

歐利比德 (Origen) 這樣的禱告：『啊，上帝！你站在大地上，佔有着固定的皇位，你是深不可測的。』

希伯來的聖詩作家斷言着：『上帝，你是我們世代的住居處呀。在高山之前，你產生或創造地球與世界，從無限到永恆，是無窮盡期的，你這全能的上帝啊！』

——這是種古代的斷言，在靈感中領悟的。約翰馬司維 (John Masefield) 在近代成語集中寫着：

茅舍雞聲報曉兮，

\* \* \*

光明大地在人前，

炫乎宇宙似新生，

精靈一瞥浩無邊，

雨滴枝頭分外明。

\* \* \*

分外明兮惹人思，

思入非非窮其玄；

知其榮兮淥草滋，

明其靈兮花之源。

\* \* \*

真靈在兮態未宣，

意味神奇在樹間；

草長芳園永久傳，

雨歸洋海浩無涯。

\* \* \*

試看紅果疏籬裏，

宛似無言神啓意。

這些話不是定義，祇是些暗示而已。當物質界的現象能夠觀察，又能夠做成精確的觀察報告時，現象內含蘊的法則，祇能用見識與想像才能知道的。法則中的力量還不能說十分明瞭。牠的存在祇能暗示出來的。有種爲信仰所承認的力量，依據自然法則，牠持久的表示是可靠的。這個信仰是科學的基礎。這種力量極大，不能拘束於任何人們所能知道的說明中的。



在精神本體宇宙中，也有這種同樣的情形。精神的法則祇能用見識和想像才可以知道的。牠的存在祇能暗示出來的，有種爲信仰所承認的本體，因精神法則的關係，牠持久的表示是可靠的。這個信仰是精神生活的基礎。用現在人類所能知的說明去範圍本體，那牠實在太大了。

信仰，似科學與精神生活的基礎一般，均是生活的必需品，好像麵包飲水一般的重要。具備這種信仰，人們的靈魂既不會饑餓，又不感覺乾渴的。要依靠信仰，這個依恃信仰的種族才是誠篤的人類，精神本體的暗示方法很多：詩人用詩，柏拉圖（Plato）用神話，基督用喻言，神祕雖仍存在，然而真理已經把持着了。

學生在校內爲校風所容許時，在校中便似很有思想的模樣，後來離開學校，回到她的家庭，知道忠順的美德，學校的校風，使她用整個的心懷與靈魂去服從真理，正義，勇敢，堅忍，與愛——只有初次的重大命令才可以令她快樂；她又知道敬愛上帝，以繼續統治她終生的目向與情感。她離開學校以後的問題，祇是在新環境

與安排上依舊練習忠實，問題便是這樣的解決了。

當她更深澈地認識基督願意爲人類受痛苦，他在人類的煩悶中，完成人類生活一個新的含義——即是以感謝上帝般的信仰滋潤你的心曲，使你醒悟，并爲你開闢了新生活的可能，這便是精神本體更明晰的啓示和極好的例證了。她幼年時所知道的愛和指導能力的晦暗理解，現在已變爲很活耀明顯的了。

有種學校的校風，在精神本體上受了信仰的感應，可在實事上面充滿着忠實，這可爲柏拉圖的著作中所容許的。他說：『你知道染匠嗎？當他們想染羊毛時，於是投諸真青紫色中，首先從許多顏色中選擇一種，拿白色的羊毛，使他很經心的調製，於是羊毛便儘可能地吸取了光輝的顏色了；於是實行煊染。當羊毛這樣地煊染以後，牠的顏色是不能消除。無論何種洗濯——不管用不用肥皂——都不能滌去牠的光澤了。』

假定我們盡我們的能力去勞動，可以引起他們興奮地去勞動獲取苦痛，畏懼，

希望的經驗顏色一般，不會消失的，比任何木炭或輪水的工作有效些，牠們的顏色不會在高興時候被有效驗的洗淨所滌去。繼續地緊握着這種的力量，我認定應該勇敢。

在這些學校中，是真有宗教的精神。

### 體育的影響

我以為有少數人會嚴正地承認世界上沒有體育必會好一點，但使人們對於各種運動事項或遊戲的有興趣似乎顯而易見的，使人想及全球及世界上各種的比賽運動會，雖然這是稍微有點兒疲憊。我們的大報以各民族從事於他們特性的競技的圖畫給我們閱看；成千的德國日本人各在他們的大陸上發揚着，武技競進和日本水兵與武士道技擊家的活潑靈巧之驚人表演，英國的障礙賽馬競走，瑞士的操演；各民族的海港游泳；瑞典的冬日競技；阿拉斯加的狗賽；法國的通過巴黎的近郊而越野馳驅的短距離賽跑，具有一種運動娛樂（Le Sport）的興趣，我們有偉大的運動會

，杜威斯杯的比賽，國際的棍球比賽，好像沒有一刻兒功夫，不論晝夜，夏季與冬季，在這旋轉的大地上沒有一些運動團體不在比賽。或由別項遊戲中從事於筋肉的練習的。這是一件提高運動愛好看的精神的事。雖然也許運動對於有些人是厭倦的，而對於運動的敵人確是嫉怒的。

於是顯然地我們可以知道對於遊戲競技及名為運動的各種練習上的興趣與利益，頗有一個普遍的信念。但是當我們把遊戲討論的範圍縮小到學校及大學中男女學生的運動的時候，我們進入到更可辨論的領域上而了。吾人一提到「學校有組織的運動」這一句話時，立即感覺到一種冷淡的空氣，和低落普通的贊賞。再把範圍縮小到女子學校的時候，贊賞便更易變為嫉惡了。然而在預備學校中，不論是公立的或私立的，為男子或女子而創設的，這個問題比較容易；因為是更容易被政府所管理的關係；但是因為是適用於身心尙未發展的兒童，他們是更為溫和而愈須留心的。以為這些學校的問題，不是在應否有運動，而是在牠們的受管理，應以什麼方法

，和到了怎樣的程度。我很知道公立學校有他們自身的困難的。私立男子學校在我覺得是有了可羨慕的地位，因為已迅速而善良地把他們大部的運動問題解決了。

在他一方面，私立女子學校，不得不與運動這個題目上許多無經驗與厭惡相爭持，又不得不與那些成見很深的人們相抗辨，因為他們以為運動對於男子是很有益的，但對於女子却不然；又以為體操尚可需用，可是運動並非體操，而是一種過度的用力，有許多爭辨的有興趣的而進步的原理與計劃，今日已為許多規模較小的學校所試行了。然而引起我們注意的問題是這些：

假如女學校應該有運動，那末究竟要到什麼程度呢？各種遊戲應強迫去作，或自由參加呢？遊戲是否應作比賽的呢？倘若應該比賽的，那末！祇限於本校以內或允許擴張到學校呢？假如運動是很激烈的話，這種運動的影響究竟是怎樣？這些問題凡關心女子的成長與發展的人們必須鄭重地注意考慮的。

我想立即使我運動的貓兒從袋中跳出，假若運動不是已經遠觀籠圍的話，那便

說我是主張女子戶外運動的一個堅舉的相信者，我在一八九八年加入籃球會，這在女子運動視為一種可責罵的怪癖以前樹枝在當時好好的彎曲，樹木在今日才會強固地傾斜的，但是在歡樂的一千九百餘年所任性求樂的習慣，到了一千九百二十餘年便成爲一種信仰與信條了。我想女學校內應有戶外運動，巧妙地限於個人的需要；這運動大部分應該強迫的而且是比賽的。我相信牠們的影響是很好的，我信仰戶外運動，因爲牠可以增加生理的幸福與勇敢，純正地增進前所未有的能力，此外尚能增加品性，輸送些火焰於血液中，給與以強烈的樂趣。生活本是這樣安排的，許多事物是在規範道德與訓練情感。這正是許多衛生的經驗所遭受的問題，不管是在世界棍球戲或在圖畫室內；但是愉快的鮮花不能太早或時常摘取的，這是壯健的快樂，一人爲某大目標的最高生理能力的成功練習，超出他自己個人興趣的範圍而外，是一種忠愛的快樂，雖然一個球會不是一個國家與那一學校及城市的。

凡在校內對於女子是良好的東西，即對學校方面也良好的，而學校有生徒爲選

動家或有運動的訓練的益處，簡直是不可計算的，莫大的利益便是：教室內缺課的人數很少，因為運動的學生的上課紀錄就全體而論，是最優良的，她們是不易於感冒寒冷，胃病和疲勞的。真的，她們比大部分的人要有較多的筋骨扭傷傷痕，但這些她們都能極客觀地和很愉樂地忍受的。沒有一個運動家對她會為自身覺到苦惱的；她的工作與態度上常表示一種愉快的客觀性，於是她們又受慣了運動技場上的訓練，她們對於錯誤的舉動與責罰，有一種運動的態度；她們從不迴避的，很少強辯的。並承受她們所自取的一切而無怨謗。在學校的管理問題上，她們對於別的過失，她們取一種大遊戲的觀點。但對於她們自身則責備極嚴，在功課方面，運動的益處是很顯著的；小孩們在他們生活中從未工作過的，將來會練習着在球會中來能工作，最優良的運動家，認為荒廢學業，或至少也不努力學業，是不能算為運動氣概的。或減低運動價值的。

當我說及女校講運動的時候，或者我把人人都知道我本意所在的這事，太視為

當然了，講到運動，我并不是謂柔和的或甚至勇猛的散步，或祇在戶外消磨一點時間！或各種不活動替代的運動，而是謂留心地想出了的一個運動的計劃，使得每個女子有一個機會去學習和運動。通常在女學校所舉行的兩小時左右的戶外運動。這些運動，爲着便利的關係，可以按照時節而組織的，在大多數學校主張與實施的：秋季的運動是騎馬，網球及野外棍球遊戲，冬季的運動是冰遊戲，滑冰，乘冰車及山野馳騁；春季的運動是網球，騎馬，與田賽，如擲標槍，鐵餅，籃球，棍球等，以及各種的賽跑與障礙競走，各種立定跳遠，與競走跳遠，這些常是我們所具有的，這個表也許是範圍太狹了，爲什麼滑冰，遊泳，行船及其他不見列入呢？因爲大多數的學校不是位於適當的處所的原故，很少的學校是近於便利的水濱的，除了暑期學校外，在夏季沒有一個牽涉我們所討論的這些問題。聯合足球，野地球戲（印度與巴拿馬間之一種球戲）及舞劍可以容易地加入表上的，籃球很多列入的，但通常是一種戶外運動，而且這種運動，在我覺得比較野外的運動的價值要少些，這些運



動與遊戲我以為就是所謂女子校中的運動罷了。

這些運動的最重要的功效是增加身體的健全，凡觀察過她們運動的人，不會有於懷疑的，雖說這話是陳腐之辭，以為是一般人所聽慣的真理。我已好幾年看見一個女校的一種制度，似乎行得還好，雖則送到這個女校的女子已經受了好醫生的充分試驗而認為健康了，可是到入校後第一週的時候，她們仍須受着試驗，並依照生理的優越，把她們分爲甲上等，甲等，乙上等，乙等各組。那些稍有些缺點的就與以正常的練習，那些體重在標準以下的，就給與補充的養料和額人外的休息時期，及其他等，這實是一很有趣味的事：經過了一些年月而後，見着乙等升到甲等，而甲等更進到甲上等去了。有許多女子，在開始時的情狀是很好的，但似乎漸次地較前教育強大了。在新鮮空氣中日常運動，到六週之後，便可看出一顯明的變化。在第一年終——這些女子似乎得到了增多的勇氣與能力了。這個進步可以從容態上活潑上，勇氣上與生機上見到，從運動場所表示的——力量速度，氣量和忍耐上見到

，但是最好，在給與運動不大相關聯的，其他學校生活方面的能力中去觀察，最好的，是當歲月迅速時，這些剛毅的人的各字在健康記錄中很少出現的；這學校的高年級生似乎有最好的健康記錄，雖然畢業的一年是最艱苦而又須要較大的智力可說是很緊張的一年。

見着勇敢的變成更勇敢了，雖然是令人滿意的事，然而真正滿足與快樂是在看見那些丙丁戊等組的學生增加了體重，站立有更好的態度，動作反應的更快，工作更能出於自動。最近有些人對我說過：自然，強健的女子應去運動的，但柔麗的女子不應去運動的，這與我找所想的恰好相反，在強健者變成更強健，精壯，敏活而日見優越是極大的快事；但所謂柔麗的女性去從事運動也是絕對需要的。當然在開始的時候，一定不會——或者永會遊玩到強健者一般的時間，速度和激烈，可是對於她一定增加同樣的與同一的比例的裨益，抑鬱，沉悶，與病態將會化歸泡影，她一定獲得一極好的食量，可以促她的血液循環，發榮一較好的音聲，顏色。有了這

些變化，她定能變成一個更富有能力興趣與生氣的人。因為有了增加的活力，她定會在學校內佔得她本身的地位。她又會改正那常被認為有點溫柔而不用氣力的小孩的以自我為中心的態度，對於戶外及對於別的同年齡的女子，以及對於學校生活的遊戲和遊藝上，必更感覺有興趣的，女性們正如男子一般，她們以為一個弱麗的友伴，假若她做了她所能故的事，是好的遊藝者，由此，在運動場上一個柔和的開端對於文弱而少能力的女子有時候可以邀得贊美的輿論。

假若身體纖弱的女子，由有益的充滿生意的運動而能變成精壯與健全，那末那些心性需給與以生氣的女子將怎樣呢？即使運動除了加諸這些女子的影響而外沒有其他理由作存在的辯解，運動的存在也是正當不謬的。試想想這一類的女子：她從沒有離開過家庭，她是怕羞的，自身輕視自身的，她又以為沒有人喜歡，那她是隱子般的，她不能夠作任何事件的，她的救濟當然要從運動方面才可得到的，只要加入球會的舉動，甚至於居第九位與其他十個女子處於同等條件之下，即能她以一種

自尊的威覺，并且當她從第九位進到第七位的時候，她心中感到一種正當的得意，這能適應環境的一切，若她在一事物上得到了信念，她將在其他事物上也得到信念，對於女性有長久的一種經驗，我想假若一個女子時常走着最初步驟而不過於辛苦，我決不信這種救濟是無效的。

當我說運動對於女子比男子還要適合些的時候，並不是說我以為女子在品性方面較男子為低劣，但我以為我們當中有一些對於自身具有着較少堅強的見解，這種見解運動的遊戲與競賽——似乎可以糾正的，有少數女子，在任何大團體中，常是這一類的人物，她們在家是那樣的受着照管，那樣的受着保護，而且那樣的受着注意，以至她們成為極端為我而犧牲的，這些女子，在當初表示一顯著的趨勢去留戀或擴大或甚至於發現創傷與疾病的，每一勞頓成為疲竭成為骨碎筋傷，可是在幾星期的遊戲之後，她們似乎相當的覺察到別的女子對於細微的損傷有一種異樣的態度，并且努力從虛弱中逃出而不是陷入於其中，她們知道能任各種困難是可欽慕的，

她們又知道如演劇般的受着傷是認爲不漂亮，用一種詢教般的形態去忍受，並且還說：『看！我怎樣勇敢地忍受這個是更爲不漂亮的了。』

有時還有一些女子們是這樣養成的，她們的見解極端的是個人的，團體遊戲頗能迅速地改正這個緣故，沒有一人能夠這樣去想，當她看見最喜談的球員的遊戲甚至更公開地受着批評的時候，她在運動場上是獨出而爲人評判的，所以在她的印象中認遊戲是重要的，而不是遊戲中的人是重要。她即刻會見到那不是與評判員爭論，或作自恕的辯解或爭辯判決的結果的事情。

她從遊戲當中學習了另一極其有價值的教訓；去作的動機並不是行爲的本身，那也許是一個有價值而固定的動機，但若沒有事實隨之，便亦沒有什麼意思，當一女子忘却在練習時對照她的名字，那末，她的地位被會對照過的另一人所佔了是很有益的，又假若她在練習時遲到而以後便不能加入遊戲了，她最好是要知道這有關的事是在她之不按守時刻，而不在爲何遲到的理由，這個認識，在學校生活——

事實上在全部生活歷程中，在別的行事上是很有價值的，換句話說：女子由運動而學習了有意去做是不夠的，必須確切地去實行的。

這些效益，學校應為不十分壯健的學生謀得的，不問她們是否選擇運動，——換言之，團體運動應該是強迫着的，這個事實似乎很顯然的，為什麼要剝奪小孩們一些便益，只因為小孩他們沒有經驗去知道那是便益呢？在不需要遊戲的處所，常有些任意遊玩的女子，祇不過是愛好運動罷了，這些女子在任何學校都不成問題的，但還另有些女子，賦性是惰怠與呆笨的，她們的氣力發達過快，以致氣力不與四肢的長度並行滋長，或者她們生來身體便具有很壞的平均發育，這些女子將永不會作任何種努力，除非強迫着她們去這樣的作，還有其他的女子，沒有運動的機會，她們因為害羞與怯弱，除非是需要運動的時候，她們一定不會向同學直陳她們自身的無識與缺乏技巧的，所以學校要採取些體操的形式，及幾種團體運動，并加上如網球與騎馬等運動，這對於正在發育的小孩們是更有益處的。

我知道在校外有一種感覺，便是假使是因強制執行而遊戲，那末，自願遊戲的快樂會喪失掉的；但經驗告訴我們，雖然體操的練習是需要的，但若把小孩離開搖籃却是施行的處罰中之最嚴重的處罰，我又曾經在別的學校內不知多少次注意到每週末體操課是擁擠着許多觀看熱鬧的人，練習跳遠，游泳及跳高等——需要練習，在這種情形之下，似乎促進了更多的願望。有些小孩子不高興某種特殊的運動，這是真的；但對於這事的回答便是按依每年的季節，給與廣範圍的選擇，并且要求相當的差異的樣式。每個人應該會做各種運動但精於一種或多種，——若她能夠的話，當秋季的時候，假若有騎馬，棍球與網球，選擇便顯明地是廣泛的沒有人會使她自身限於一種運動而已。當冬季的時候，不必強制每人去滑冰的；如那些能滑冰的應去做滑冰競走的，能着雪鞋的去穿過山野，又或僅作滑冰與乘雪車。或者，假如風括得過冷而雪降得太深的時候，於是讓她們到健身房去運動，這是對於每個人皆有益無害的。當着運動得到幸福的時候，據我看來，小孩運動上有了選擇的時候，

運動一定可以得到幸福，那末她們又會獲得健康，許多先天殘廢的人已經引導到健康的道途上了，許多怠惰者因遊戲的機會而改變為熱烈的運動參加者了。

恰在這兒，我似乎覺得這有組織的運動問題於我是很迫切了。我有時聽見人家說她們喜歡運動，但惡組織的運動。於此頗覺思想的混雜好似這種組織變了全部的性質與競技的精髓一樣。組織不過是為便利起見，是使得更多的女子去運動的方法，產出九人棍球會以替代五人的罷了。網球的主要性質不是因為打網球的人按時出場而傷害的，又不因網球棒球籃球同時舉行的時候，而場外邊沿不能用做騎馬之用，倘若沒有一種組織，同一女子每天在同樣的球會上玩，於是最健者與頂有力量的人得到一切使用球場的機會，且能受着運動指導員的注意和教益，有了組織之後，每個人都有機會，第八及第九的球隊可在同一場上玩，並且可以如首先的球隊一樣得到教益的，所以運動的目標是達到了；就是說在學校中每個女子都受到利益，不僅在練成一個勝利的球隊。



假使幾種有組織的遊戲，是強迫施行的時候，那末，她們也應是比賽的麼？現在是位於一個危險的立場上，這是我所知道的。我之所以相信比賽因為我信事情要充分可做地去實行的。并且我以為最好的騎聘，最好的網球，最好的棒球，以及各種競技，是由於比賽而得來的。倘若你隨隨便便的玩着而不求優越，你祇能得着遊戲，而不會優越的，但是假如你去角勝，你不僅是得着遊戲，又可以由知道你是很好，與同伴立於平等地位的這事而得到長久的快樂。

我承認爲了與別的學校比賽而組成的運動，更見着困難。假使一個學校是地理上位於這樣一種情狀，牠能和別的學校競爭，而不妨害課程時間，那末，競賽僅限於球員的力量，與牠的運動預算的範圍罷了。但假使一個學校是孤立的，於是學校內競賽成爲一日或半日的旅行一般，那末，比賽的運動便是可疑的幸事而應是很少的了，我認爲在比賽的運動中有些害處，例如興奮，嘈雜，疲倦，濫費等。然而興奮是短暫而愉快的，若運動時常舉行而成爲習慣了，那末，興奮便大大地減少了。

至於嘈鬧——那便是有組織的喝彩——我總是不高興的，濫費是微細的顧慮；每個學校應知道她所能供給的費用，疲倦我想是自然的，但或許是暫刻的，因為僅有最強的女子在最良的健康中才出席運動的。

不問這些隨着運動的弊害如何，她們是有積極的利益的償報，第一，球隊對於運動得了一個較寬的意見。她們見到行動的規則及其他不是她們教師與隊長的個人的特性，而是普通接受的規約。再在不同的環境與情況的適應，對於球隊是特別地有益處的，棍球隊忽地找着一個較他常玩的一個大的場所，而照例把必須變更他的遊戲，這是很有益的；抑或在—從未發生關係的球場中找着一顆橡樹，須得避開牠或等候從樹幹降下的球，與自然規則相反的，還更好的是遇着一定全相異的運動的人，有一種不同的防守和攻擊，或以鎮靜接納十分不同的評判，發見常所受教師遵守的規則不中用了，而另一條，在自己球場上所不甚緊要的規則，在別人球場上是緊要的。當遊戲運動是失敗或勝利時，能克制各種歡樂與憤怒的表徵，而視當時

情形爲良好的賓客或主人，以消磨那個下午，這也是可欽慕的。

假若常有智慧的監督與管理，那末競賽的影響是很良好的，無節制的比賽定是有害的，競賽無疑地能養成某一種或別種品性而又注重於某種天然才力的，一個人最初顯然地是被競賽所傷害，但到終了，得着競賽的利益；因爲她知道了她所表示的某種不適意的趨勢使得她不爲人喜悅了，比賽的說起，她在早年即知道控制或壓抑住這些趨勢。然而假若她直等待在離學校後，她一定發現那稍經驗是太過於苦痛了。或甚至於不能成功。舉例來說，競賽使得她成運動選手，把她自己過於重視了；她知道最好的冠軍或爲學校中的半壁，於是她容易想着她在生活方面都是很重要的了；她變成自滿了，或者她的自滿是集中的，她不與人合作，試着去爲首領及命令人家，她未曾得到失敗的裨益，因爲在失敗當中，她僅見到其他隊員的錯誤，若一旦比賽勝利，她以自己爲全部的榮耀。對於這種最好的教訓，沒有比學習去爲別的隊員而犧牲及作全隊的工作更好的事了，結果差不多常是她能約制自大的表徵

不再覺得自己比任何人要好，這是一個真理，若在校外她便要許多時日才能學到的。那些不承認一切批評的及認批評是個人的侮罵的人，這也是很有益的，這些人立刻會知道那重要的事是遊戲本身而不是遊戲的人。

有一種競賽的影響，似乎能夠影響各種形態而有真正的教育價值的，那便是學着咬緊牙根向前，不願任何衆賽懸殊的競爭，極個人力之所能而運動優越集中個人的力量，能力并不是體力，而是智力與意志，去應付從未見過的情景與大的衆寡，我覺得在競賽員的指導下，競賽的弊害便消滅了，但牠的永久的利益在任何其他方法內都不能如此容易獲得的，而在有些情形之下，且全不能達到的。

對於反對女子運動者的意見，我有一種的同情，我想着我很清楚地看出了他們反對的意義，有些人恐怕運動過於辛苦了，運動的費力是太大了，運動者常超過了她所能做到的範圍，并且濫費了她的氣力，假若她們不受裁判的話，無疑地她們一定會那樣作的，她們主張在入校前經過體力測驗，留心的查驗心臟與肺部，對於先

天遺傳的弱點，由善良的醫生取求忠告，小心不斷的監督，正當地權衡，留心到食物——所有這些的預防似乎是充分的保證，除非她好好地停止這方面的制限，那末運動所首要獲得的，一種發氣的快樂和優越的活力，便不多見了。在我的經驗中我從沒有見過一個運動上做過分子的女子。據我看來，是反對女子運動的中心，又假若祇有很少或沒有競技的監督，這種反對也許會正確的。若讓她們自己去運動，她們無疑地會過分地去運動的；但有了一個比賽的運動指導者及合作健康室，全部的危險就不會現出。運動變成健康與快樂的來源，這是運動所應用的。

還有些人暗暗地深信運動是不會修養女子的，而女子可以說應當是她們自身去修養的，他們恐懼運動員會像出現於桑希洛在牧師的草地上所舉行的跳舞會，那城市婦人或者像狂呼大叫的斯列司的婦人一樣，然而古代最大的女球員，仍然是亞特蘭達（Atalanta）的一種理想，或許因她從事於運動之前，她在河邊洗溜家庭的衣服。亞特蘭達（Atalanta）的敏說印像，也是經許多年代尚不隱晦而留存着，或許因為機巧地失却了那

使她所以著名的事實，且以與勝利者的結婚而造成一個良好行爲，這些人在星期日畫報中記憶了各類各種年齡而裝束不齊的女子和婦人；在最紊亂的情形之下，而作各種運動的比賽或表揚的。可是爲着不雅潔的畏懼而不活動，那都似乎不值得了；最好從活動中去求雅潔，從風波中去求鎮靜。並且這些片子無論在勝利者或失敗者的面上差不多都表現着愁苦與困倦的形像。我於四五年以前曾記得看見巴黎運動會競賽的婦女中有三分之二面上表示着同樣的容貌。但是女子學校的運動從不許達於疲困的情況，她們受着訓練去求整潔，她們有一種好好表情的自然，願望，在各種運動上，女子的行動與她們的健康和技巧成比例，是很可愛的，行動不甚雅觀的歡樂是在多多活潑而調和地去行動的。

女學校中運動上可喜悅的方面便是她們那樣爲觀者所豔羨，很少的事件，比念二個活潑健康的青年女子，當黃金般的十月豔陽時節，在綠草平疇上跳躍奔馳，追逐旋轉的美麗比見着行列的騎士而更消魂的。從黃色的草原緩馳，而悠然馳過黃褐

色的草場擲標槍與鐵餅者，迅速的賽跑者，當她們達到優美姿式之特色的那種完好性行時，她們就像神話中的希臘人一般的美麗。這其間卽令是偶然降臨的神仙，也會注視，驚奇而心悅的。

這便是在普通一般女學校內我所希望的一個滿意而有利益的體育設施的概念。

第一：每一個女子應作課間操選擇着去改正一己所具有的缺憾，尤其是用來達到正確姿勢和訓練平均的發展。女子們的筋肉過於柔弱不能支持她們，以致難於直立的，這些練習應使用全身各部份的筋肉與關節，設有人不感學生活的激動，而變成更為柔軟的了。第二：每個女子應該去跳舞，我并不是說所謂肉感的或美感的舞蹈，而是有節奏步調的跳舞，以便於免除態度的呆滯與均衡的缺乏，且快悅地增進健康活氣與秀麗，並於音樂方面，發展一種有情感和節奏的感覺，這應包括最活潑的團體跳舞，以發達肺臟氣力與敏銳的聯絡行動。

第三：每個女子應從事一種戶外運動，不僅去作個人運動，如騎馬，拍網球和

滑冰等而是要作團體的運動，她必須抑制自身的戲樂而為團體的利益，并須以球隊為重，而不以個人為重的，這樣她會感覺共同目標與努力的刺激，她的智慧，由了解 and 發展球場上的技藝而很敏銳了，她又會感到如楊君 (F. B. Yang) 在另一事件上所說的：「在幾分鐘內，趨於失敗或勝利時，在此緊急事件的關頭，令人有忘却自我的一種心理。」

我愈考究女學校的全部運動問題，我愈相信運動，我預料將來全世界女學校採行運動，當如現在男學校及大學所流行的一般，各學校正迅速地採取凡有長久利益的東西做校務之一部。他們只須更清晰地見到這天定的利益之獲得，健康基礎之建樹與強固，品性之增進而堅定，以及永續的趣味與快樂之獲得。

在學校中成爲一個運動的嗜好者，棍球員，騎士，賽跑家，擲標槍選手，不僅是立下了一個終生精力，氣質與忍耐的基礎，且又對於以後的生活預備了不斷的興趣，沒有那個人曾經做過賽跑或跳欄的人能於聞得槍聲時而忘却當日的刺激。沒有



一個棍球員見着一個從場隅到球門的好射擊而不歡快的，我預料有一個時候：當她們中球獲勝或六秒鐘跑完五十碼時，世間上球場的四圍會充滿着女子與運動家，均是她們所愛好的表演。

### 升學問題

美國女子高等教育觀念的發達是極迅速的特證，因之美國採納了一個新的教育觀念，變更了一種原來的教育的意見。在百年以前，沒有女子專門學校的設立。五十年前會有些意志堅強的婦女，勇往邁進的去受高等教育，但她們被那些尙未覺醒的婦女側目斜視的。就是在二十年以前，受了高等教育的婦女已認爲有很顯著的進步了，大家盼望她們穿着運動服去競爭選舉。現在美國女子進專門學校是當然的事了，她們享受高等教育的權利是不成問題的，她們的社會地位很自然而不矯飾了。像這樣比較往日有希望的變遷，沒有人會疑問的。婦女已被證明能與進步的教育同化；她們表明教育是不受性別的限制，不必僅限於非女性的人們才可享受的。

并且受過專門教育的婦女，可說是一個極優良的家庭主婦。統計精確地告訴我們：受過專門教育的婦女，離婚的比數是較那些不曾受過這種教育的婦女少些。各地的社團大約總是受了專門教育的婦女做領袖。——她們并非在地方俱樂部的跳舞會上當指導員，而是在領導婦女協會，兒童養育所，家庭教師聯合會等各種組織，用以提高婦女社團的生活至有價值的水準上面。總之，從專門學校畢業的現代婦女，不論在什麼地方會着，總覺她們已獲得了健全的人生哲學，她們有能實踐的素養，和廣博的見識，使得她可成爲一個特殊的有希望的公民。

但是過去高等教育的成功，已引起了許多美國女子發生困難與不幸的情況。這也許是美國思想的趨勢，不能希望免除的，「標準化」與「大量生產」是美國臻於繁榮的兩大原因。美國兒童的家長已完成了他們的模範，衣食住行一切事項的生產都使合於標準化，若愈標準化，他在一日內用壓榨機作成的物品等級愈高，他更可爲他的心愛的女孩支給教育經費，很奇怪的，美國人這樣堅強地相信這兩個原則。

并且，在他們生活的另一方面，他應用這個原則在商業上博得成功，這不是更覺奇異嗎？標準化的貿易是成功的；標準化的教育也是必可成功的。更進一步說：他的受過專門教育的妻子已經有最大的成功了。所以，他們成羣地遣送他的女孩們進專門學校，希望她們在學校中受到進益。

然而，美國做父親的人忘記了三樁事：第一，他未曾回憶這個事實：他的妻子進專門學校，是因為她自己想要去進的。他習過高等學校的課程後，不會不知不覺地被熱忱的教師所感化，因為她自身不知道一點什麼，便讓她自身在專門學校求學，她進專門學校，是有意志行爲的固定選擇的，或許爲着反對其他的建議而出此。現在美國十七齡的女子——進專門學校的時候，她們並不是爲惰性所驅使而走到那兒的，完全由於活潑的自動的。換句話說：二十年前女生要進專門學校，因為她們決定着必須進的。這便是普通所謂他們是受了專門教育智識優良的女子，那時其餘大部份的女子便株守在家中。但現在有一個謬談的理論，「凡是適合於一部分的

對於全體也必是很適合的。」這理論與浮薄的時尚，不管適合也好，不適合也好，對專門學校懷有希望的人們都心滿意足。

雖當這種見解在美國家庭中流行的時候，美國學校方面發生一種學說，爲美國普通家長不十分熟悉的，但在計劃他女孩的教育時，是必須考慮的第二點，這就是「個性差異說」，據人類不能彼此相似好像手跡的不同一般這個學說的。每個人具有她各種特殊的能力，她的教育必定要發展這些特殊的能力，假若她是在社團中應用她全副能力的時候。

當初，有人以爲這不是一個新的觀念，但有一個很短的分析，可以表明美國教育界了解這個原理還不算久長。試問美國前一代的人回想當時教學的情形，在訓練方面他有一最大限度的選擇，——那時候，每個學生都要學習拉丁文，希臘文，數學及其他各種課程，那末再研究現代高級中學校的課程表，便會承認選擇的繁多，現在中等教育是依照學生不同的品性而設施的。假若美國前代的人稍微厭棄這點，

試問他知道多少女子是與她們的職業不適合的，她們在明告秘密的瞬間，曾希望地說着：「唔，我常想做一個律師或醫生，或其他任何職業，都好，我打賭我必須做得極好才行，但是事情不會做得很對。」

現在個性差異說承認男女小孩是生而稟賦不同的，努力事情不要做錯了，并幫助學生實現各種天賦的才能。在初級中學校最後五年中的迅速的滋長，是與下列的事實有相當關係的，學校幫助兒童發現他們各自的才能，并指導他們向最好的方面訓練，這實是一種成功的設計。但單祇高初兩級的中等學校承認這個事實還不夠；家庭方面也必須實行的。學校是要個性化，而家長的心中是要兒童標準化，形成一個分野，這其間美國的小孩不能幸福地發育的。

與此相聯的還有第三項的深思熟慮，在美國女子教育的全部思想中，這種考慮必須佔據一部份的。家長們必定不要忘記這個事實：雖然標準化在商業上是成功的，在人類的品性中，却具有個人差別的原素。縱令在物質的生產方面標準化是很緊

的真理。一個照像片可以和一個人的形容完全是標準一致的，但這種一致的標準在繪描的像中祇佔一部分價值，繪像是可以不那樣唯肖唯妙地把個人再現於紙上的。美國洋場數十里極大建築物中的浴爐，還不如古代鐵工所做的陳腐的鐵盜，繪像與盜甲是個人人格的表現；照片與浴爐祇是標準一致化罷了。

假如接受了這三種考慮，關於女子高等教育，她們會得到一個相當的結論。許多女子在專門學校中四年實在覺得太久，浪費了有用的時間。別的女子覺得高等教育是不好的，因為牠強迫個人去受與她們不適合的教育。現在許多女子進到專門學校，首先不去研究是否適合專門學校的生活，這種趨勢是很可慨嘆的。并且不但是否適合於學校的智識的訓練，同時還有氣質與品性的訓練的適合問題，現在把許多女子送到專門學校唸書，不過是一種時尚罷了，或因她們在高級中學與結婚期間有四年時光，在專門學校中很容易度過，這無異是保存一種柄方鑿圓的制度，若不是毀壞了許多青年婦女，便會表示不幸福的。

人們怎會知道送女兒入專校讀書的目的呢？爲要回答這個問題，讓我們首先思考爲什麼我們要兒女受教育的理由？若不作表面的平凡敘述，要對這問題作個簡單的總結是不容易的。試回到問題的本身研討一下，含蘊着一切人類思想的深刻問題，祇可由幾百年進化的經驗與觀察才可解決的。就我們所知道的來講，我們相信教育是能使人類過較高水平線生活的一種好的策略。因爲我們希望我們的兒童較好地生活着，并要比我們所做爲的優良，所以我們想完成我們的設計而改良教育。尤其是我們希望女兒要比較健康地過活，對於生活感到興趣與幸福，成爲她們社會羣體的基本部份，或者生活於工銀生產的能力中，或用別的方法去獲得。

最後我們雖不時常承認這個意見，但我們心裏希望我們的女兒們自身奮發，她們在世界上能成爲一種自立勢力。這種勢力在家庭或商業上行使都是沒有什麼區別的。而在家庭或商業上應具有的品性就是上面所列舉的各種了。

假如爲着一種制度的原因，承認健康，幸福，公民身分，及品性等是教育存在

的幾個目的，把專門學校做爲一個教育觀念的實驗，視察進專校的女生，從她們的經驗中能否獲得這些利益，我們便不能核記了。當然上面所列舉的幾樁事女子在專門學校中能獲得的；專門學校就是爲着這些事項而設立的。

但問題是這樣的：全體女生能否獲得這些事項？現在她們在專門學校中，她們訓練方面所得的利益，和她們努力的程度成比例嗎？而唯我們祇可得一個否定的真實的回答。現在有許多入專門學校的青年女子，她們不預備從專校方面得到利益的，她們想從他種形態的教育中得着更多的進益。誠然，全體人民應該大家都受教育，享受他們所能獲得的各種形式的訓練，但不必一定要隨着一部份女子去做大學生。現在美國有許多別的教育機會迅速地發達着，從那種新教育方面，不似大學生一般女子比較，她在專校中讀書還要現得幸福些，並成爲一個受了良好教育的人。

有些優秀的女生，從別方面所得到的效益比典型的高等教育的效益爲多，因爲她具有卓越的藝術天才。曾經有種這樣的謬誤理論：謂這些有天才的女子的訓練可



以延緩的。當她們受了良好健全的普通教育後才去訓練。并且我們對於傳統的藝術學校或音樂學校不甚放心，假若我們藝術化的孩子是在大學的影響下面，我們覺得比較安全些，如果我們把這種事實加以分析的話，這種安全證明為全體中一部份的效益，是用藝術的創造精神得來的。各個女子都足以辯明有受高級訓練的能力，她們於完成健全的中等教育後，便須開始這個擴張的訓練。這並不是說女子在專門學校中不應當研究音樂或藝術，她們實應該研究的，音樂藝術在女子教育中，好像是一種文化的靈感的要素。祇有很少數的專門學校的女生，在伊們的計劃內含着這種根本的藝術興趣的。

然而燃燒着創造光輝的女子，不能從事四年長期的學校訓練，在學校中，須特別注重別的課目。從一個純實際的觀點來說：她不能照着這樣去做的，因為當她的藝術教育最後完成時，她自身會不能與別國的藝術家競爭，純正技術的標準是很淵深的，在開始求學的時候，就要領受廣泛的訓練，到了受普通教育時，便要集中心

力去努力學習，這樣才可以得到這種技術。假如在二十歲以前，造下這種技術的基礎，便可以用幾種美的形式以表現成熟的才能。若技術不會習得時，藝術的能力便因缺乏相當表現的方法而逝去了。

除非你有要說的事情，不然，你是不能用你的技術表現什麼事物的。專門學校給與你一些表現的事物，啓導你們各方面的新經驗，專門學校的確常是如此的，但他却不是唯一供給的泉源。并且，待到我們充分地學習了能處理自然律又能利用時間時，我們必然會計劃終生專做一種事務的。倘若一個女子用盡她的青年前期及學院內早熟的年齡，她便不會具有這種訓練技術的能力了。此後便沒有充裕的時間，不能希望什麼遠大的成就，除非是在極不尋常的情況下，或許能達到成功的目的。

更進一步來說：藝術才能的具備，牠本身可供應一種教育活動的策勵，這種活動，在美國專門學校的大部份學生中是常常缺乏的、許多專門學校的女生，去實現她們指定的工作，她們簡直對於工作的目標，沒有一個明晰的確定的意識，對於後

來的特殊工作，也缺乏真正的動機。當她們離開學校的時候，她們祇具有一種極膚淺的智識，而沒有專精的特長。她們已開了許多門徑，可是重又封塞了，至少在氣質方面是這樣的。但一個想受藝術訓練的女生，自然要專精一事的，並且，在一種習得的專精事物中，同時却包含着其他類似的事物。藝術教育好似滿聚着有用的美麗獲物的漁網，結果發生一擲的價值，如同在大學校的舟上，那些無思想的漁人所拋的不看守的單純界線一般。

現在停止比喻的說法似文學般地來談論，拿這樣一個觀念做說明，如有一個女生正努力研究音樂，她一定要有強健的體魄，假如體格不強時，沒有一個音樂家在歌唱時能不發生困難的，所以那學生便研究適當的休息，節制飲食，正常地呼吸，智慧地訓練，——總之，過一種水平線上較健康的生活。當她的技藝進步時，於是她發現僅知道歌唱是不足夠的。假如她在她的職業上欲求進益，她必須做個語言學家，又假如她不是一個天才的音樂家，她自然要教授些一種不懂的語言中發音，倘

若她是一位藝術家，她一定會懂得她的文字，並能夠應用文字的。她的同學姊能讀法文書或德文書，但這藝術家，能應用她的文字做爲與同學神交的靈活方法。

她的藝術與文字的技術是不足夠的。藝術家見着自身浸潤於文學中，她要知道何時出發的？怎樣進步的？牠的理想是什麼？在她們的造詣上誰曾扶助過？所有這些問題，使得她遠遠離開歷史與傳記的領域了，因爲她切望着要知道這些問題，她自身被想去學習的勢力所振盪了。最後，藝術家必受完整的強制的同等均衡的訓練，誰能歌唱愛兒沙（Eisa）而沒有使用她所有的力量以說明她的柔順與純潔的能力，或唱布魯海德（Brunhilde）歌時不知道怎樣表現婦女的動力？有一種確定的教育，必須使婦女能嘹唳地唱着布拉姆斯（Brahms）的催眠歌和斯哲保特（Schubert）的鬼王歌〔德國及斯堪抵那維亞（Scandinavia）俗傳以爲傷害小孩之惡鬼王——譯者。〕

假如一個離開高級中學校的女生想去受一種高深的教育，使得她的身心均衡，

受普通的薰陶，學習幾種外國文字，徹底研究一種專門智識，并且要能應用牠，說這種女生應該去進專門學校嗎？是不謬的嗎？還有必須考慮的，女生在專校內一定不會幸福的，因為她必不能獲得適合她的個性的訓練。

還有種女子，她能用他種方法所得的效益比高等教育的還多，那是一種最普通而且最難確定的一種女子。爲着明顯的關係，可以分爲兩類：（一）暫時不升專門學校的女生。（二）永遠不升專門學校的女生。第一種女生是尙未成熟的，她們能夠完成她們進專門學校的預備功夫，但她們尙不能普遍地充分發展她們專門學校的生活。假如她即刻就入專門學校，她便會在與個人無關的忙碌中而昏迷了她的頭腦，她在這種混亂狀態中，她在學校中的行動好似曾在家庭內已經習慣的一般，她覺得專門學校是規模很大而管理人員較少，她戲弄在校的同學，并跟着同學破壞校規，她就尙未成年的一點看來，好像是很活潑可愛的；但專門學校不是她所想像的大，她的戲法，在家庭方面也許是聰慧的，而在學校裏却要被嘲笑和輕視的了。於是這

幼穉的女孩是比較寂寞了，她便想做些稍大而柔和的舉動以聯絡友誼，她交往了別的未成年的同學，這樣，她的墮落便開始了。

最初她在一年級時的成績很好，一方面是因為學校注意她的尚未成熟的年齡，另一方面則因為她是一個聰慧活潑的女子，她的記憶力很好，能把她不甚了解的東西呆記住，然而與她周圍的朋友往來，俗語所謂「停一會兒吧」也有一種力量，使她不再努力她的課業，便輕薄好逸了。

於是，會發生三件不可避免的事，她總恨覺悟太晚的，不待別人的承認，她保守紀律的旨趣早已令人厭了。她的未成熟的社會意識助着她發現現在所行的途徑，並不是和平之路，她便痛苦地從道旁脫離了荊棘之路，而在導引她至幸福的坦途上進發了。但這是不常見的事情。她們覺悟在初級時，她的朋友不是社會所尊敬的人，並且她的工作也是一些呆滯的苦役，可是已經遲了。她現在覺悟後雖很矜持，她悔恨着以前的種種，但她不可驕傲，因為她已沒有驕傲的權力了。

一個久受着這種痛苦的大學生，也時常承認她以前所作為的是未成年人的缺點，最初有很和善的鄭重討論，教師告訴那滿被傷痕而執拗的年幼女生以大學生的理想行為，她們充耳不聞，於是發生更多的輕忽，忠告，她們說是可以改變她們的行為，但却為她們的理解力與能力所不能允許，最後，痛心的父親會聞知她的女孩的放蕩，不會在校中循規蹈矩，遵守校規，她已經喪失了她記憶的能力。她的父親會不昏迷而喃喃地說：「我實在不懂得，她在家從沒有給我們一點兒困難的。」誠然，她在家時是這樣的，她現在也不是一個很壞的女子，她祇是對於學校方面發生的問題，她沒有充分地發展抵抗的能力，假如她稍待一會兒進進專校，或在高級中學校再續學一年，她必成爲一個幸福而成功的大學女生了。

此外有種和她們相類似的女子，就大學形態的訓練方式以外她們再覓別種的方式，她們覺得受專門學校教育的時期就性質上講是要延緩的，并且應當永遠廢除，這點是彼此不相同的見解。這類女生中有許多是天性不適宜於度專門學校的生活，

這又是一個含混的概括的說明，祇能由分析今代大學生活的原素後，方可以完全了解的。

首先，入專校的女生投到當代的社會中去，她和她的前輩共同生活，她的整個生活認為是屬於家庭中的一小部份并遵守自己理想上的信條，當她是自由的時候，她便更進而計劃她將來預備做的事物，但是她順受着她的長者替她安排的生活。在專門學校中，呵！很少德高望重的尊長。大家都是差不多的年紀；大家都從家長的支配中逃出來的，并且更進一步，不但大家都很自由，但她們對於謀生，組織家庭，養育兒童等責任，也是很自由的。她們祇順着自我的意志，任意的不受拘束地與前輩度着生活。

於是專門學校的女生見着她的同學具有着這種自由，這是尊長對於她們青年期的珍貴的餽物，尤其是小孩對於新奇玩具所做為的。她們把玩具打成粉碎，察看玩具為什麼會走動？她們用各種想出的方法去試驗，——拿着玩具放在石上敲擊，對



向着電桿走，整晚把牠拋在外面，想考驗牠的價值。

二十年前女子在學校中認爲有價值的，便是專門學校的學生生活，經過了四年的長期，她的興趣充溢於學校庭園的綠坡上面，而她的情感與靈魂，晚間在黑黝黝的建築物中向着淡黃色的燈光嚮往了，假如她整日和同學在野外遠足，她們在向陽的山坡上停息，靜聽學校傳來的鐘聲。她參加各種球類遊戲，唱歌和演劇，她不甚明瞭早晨教堂的祈禱及身着黑袍的長老，爲什麼更可崇敬？學校跳舞會的邀請和星期末日偶然的事件——常足以妨害她兩種娛樂的。她沉思着不知逃席呢？還是失却高年級的演劇。

現在，這種見解已經改變了。所謂自由是很有價值的要素，專門學校一年級新生說：『你究竟是否決定做啦啦隊員迎合學校的潮流，參加各種集會，或者趁着某時走到校外自由自在的，可觀察更多的別樣事物。』

所謂別樣的事物包含無數的星期六日，郊外集會，她們認爲是初入社會女子的

實現結社集會的效能。若她們的父親這樣說：『我覺得大學校是星期六休息的場所。』便是這些集會使他的女兒分別加入，專門學校的價值是很可懷疑的，倘若我們這樣向他說時，我覺得有失恭敬了。

自由的實驗還有別的方法可以表現，不僅限於社會事業的方面，從拘束的家庭日常事務中也可以有自由的。所以女子每日吃三次家餐不須說明指定地點與特殊時間的。倘若嗜好改變了，她可排斥火腿馬鈴薯混合物，特別喜歡紅燒及圓形的冰結淋零星食品等。這些都是暫時的良好娛樂；假如常遇着這等事情發生，便常須支付價格的。並且在新式的自由遊戲中，因襲的成團打盹和晨興不要奉行了。她可以或早或遲地研究，在她未上課未替社會服務以前，她於早晨可以有一陣假寐的。宗教的自由必須擁護的，而強迫着做禮拜却要激烈反對，並不是因為信仰宗教，祇因為是強迫的關係而已。社會的習俗，不問其中包含着道德的或有趣的，除了自身的戒律而外，不必去遵從。吸煙與極度的淫蕩讓個人自由去選擇。

自然，這並不是說全體專門學校的女生，不了解自由并誤用了自由，不過說明各種專門學校允許青年有一種實驗自由的機會，較二十五年前爲多，從一方面看來，這是一樁很好的事情，因爲可以獲得這樣的結果：『適者生存，優勝劣敗，』那些保存着早年實驗的女子，顯明具着自由意義及使用物的智識，使得她們成爲國家的優秀公民。但沒有保存着經驗的女子便發生了悲劇，他們離開學校一二年，她們那種強烈難於處理的壓力的實驗，把她們的身體弄虛弱了，心靈也受着激擾。

女子專門學校本身清清楚楚地見到了這種情形，就大學教育雜誌討論當中或某種新訂的大學條例上都可以知道的。例如一間最大的女子學院，最近有許多顯著的改變，把學生的所謂這種自由大加約束，但專門學校不應爲着少數不能領悟的女生而變更施教的方針，學校與家庭雙方共同研究個別的女生，不要讓她們度大學生活的自由，——除非她們在氣質上是很適合於過那種生活的。

但那種性質在氣質上適合於承受大學的經驗呢？第一：我們要知道就是以前所

討論過的發展成熟期。她必知道進大學校的真正目的，她可以用一理想的成績以達到這個目的。第二：她需要比較的意識，使她不致過於重視那些暫時的及永久的價值了。第三：她必須具有人生和宗教兩方面真理的基本智識，這樣新的見解和新的研究法不會使她茫然了。她以為真理祇片面地在人生經驗中表現的，並且一切思想家和夢想家攜手團聚以尋找事實的光輝，她具有了這種觀念，所以必能進專門學校了。假如她能這樣做的話，極年輕的教授，用手在前面指點她，有時慎重，有時却更踴躍的，那末她會注意聽講，思考，放棄她的觀念，不讓她們的習慣留存。

最後還有極緊要的一點，便是進專門學校的女生，須具有恆心，恆心真可以涵蓋一切，以上所敘述的各點都可以包含於其中的。並且還不僅是這樣，在專門學校內，她整個的生活都籠罩着恆心的，可以養成她適當的睡眠飲食和起身的良好習慣。可以指示她在校內有許多生活須由自己去涵養的，將來過社會生活時所應具備的一切。並且還維繫她和同學間的關係。能使她保持着友誼的自由與解放，不會是病

態的與專注的友誼了。她愛友須以其道，不可以同流合污。又能使她記憶着專門學校一切主要的目的是學術化，倘若她的課業不在前列，她便不會達到主要的目的，所以何等樣的性質使女子在氣質上適合專門學院的生活，爲要回答這個問題，實祇有基依於「恆心」而已。

但還有他種性質爲完成大學生活所必需的；這並不是氣質上的性質，但可影響許多女子的適合，在中等學校中，不會得到許多藝術的成績。完全不適合於大學生活的人數會很少的，但有大多數的女子是不會具備進大學的資質，就某點講起來，這便可證明她們進專門學校或大學，要想獲得幸福與成功是不可能的。這種性質現在有一個應用的名詞，叫做「學習能力 (Scholastic aptitude)」。]

學習能力就是所謂智力，自然每一個常人都具有這個能力的，但我們不常承認我們的女兒具有不同的能力。并且她們常有一種極類似的素性，使她們顯然快樂和成爲有希望的公民，然而若不具有這種素性，在專門學校中會使她們很幸福和成

功的，有一個作家把素性分爲三類。他說有種人可具有社會的智力，特別地在社交上可以成功的。或者有種人的力量潛伏於執行和經營事業，那便可以具有技術的智力，還有種人具備第三種性質，有極大的智力，狹義的叫做學習能力。

現每個人都多少具有這三種智力的。問題是在於她們各個人所具有的程度不同。這個事實上而哪。因爲專門學校在過去啓發完整的個人時似能成功的，熱心的家長們常遣送他們的女兒到學校研究。但他們忘記了學校方面難關的要素，專門學校原來設立着謀進步的學校訓練，是一種研究智識的場所。她們若想成功，較高深的智力或學習能力是絕對地需要的。像他們這樣遣送女兒進專門學校，最初既沒有考究女兒已否有充分的學習能力，使她的工作不致浪費；但們送女兒受教育，目的是要使伊們成爲幸福的婦女，可是這目的常會失敗不容易實現的。

即刻便會發生這個問題：『我怎樣說明我的女兒是否有這種素性呢？她在學校裏的成績不好，因爲她不喜歡唸書。但是她到了專門學校，我知道她定會退步的，

她原來是一個很聰明的女孩子。』對於這個問題，有兩種回答。這兩個答復可希望美國的家庭和學校方面有了很好的合作機會。有許多家長常易於這樣感到的，因為是她們的女兒，但們對於女兒比其他任何人知道周詳些。但在事實上却不真確的。父母以衣食養護女兒的身體，又訓導女兒的姿態及道德。并愛女兒的品性。但們或不及每日常在一處研討的教師們對於但們女兒的心理更能詳習的明瞭，并且教師是聚集千百年齡相若的個人共同作業，自然教師可以有種評論兒童學習力的基礎，比她們父母所具有的要好些，教師見着兒童與她們的同伴有關係，他會知道學習能力的有同樣數量的兒童，必與他的朋友具有同等的程度。

但她們父母所說的也許完全真實。兒童可以具有學習力的必需的數量，可是在受中等教育的時候，却不見得好。她因為有疾病或不幸，或者在家發生變遷，或者受了教師的不公正的處置。我們怎樣堅決的說每一個這樣的原因不是中學校失敗的眞因呢？正因為教師批評她的不良，却讓她進專門學校，當然不會有好結果的。

教育現也爲發現學生智力及各種能力的工具——不僅限於學校方面的成績，因那些一知半解的作家，把這一點的錯誤印象傳播出來，於是人家踴躍地討論這個問題，可是牠不是神明的制度，能見尋常目所不能見的事物。又不似教友派的教徒一般，却是一種測驗的數理科學。是由無數學校兒童的實驗所得的結果。又常應用着測驗別的孩子們，這就是心理測驗或智力測驗，現在算是標準一致的而極有用的了，決不會受蒙混的。

簡明地說來，智力測驗所探索的是兒童具有智力的總量。測驗的方法是這樣：設想一某種學齡兒童可以做的事物拿來和普通同年齡的兒童所做的同一事物相比較。因爲要選擇材料去測驗多數兒童。他們的答案是有優劣的，把審定的數量，又拿着去測驗另一羣兒童。這個方法反復施行，直到滿意的結果決定爲止，與其他類似的測驗相比較，彼此標準一致時才算完結。世界大戰以後，有了各種的測驗，測驗的結果很可靠，但很迅速地加以改良，使測驗的標準一致。有幾種測驗是很細心完



成的，現在可普遍地用做兒童的智力測驗，這便是說牠能十分正確地斷定女生能否以對等的年級，和她同時代的女生競爭。有同樣的順利或障礙。并且，還應該說這種正確的斷定現在祇能應用於智力測驗方面。氣質和品性的測驗現正迅速地發展着，但不是完全可靠的。

神秘的智力商的出現是與標準的智力測驗有關係的。因為智力測驗在大學教育問題方面佔重要地位，要詳細地加以研究不會不適宜的。I. Q. 就是智力商的省寫法 (Intelligence Quotient) 單祇表示生理年齡與智力年齡的關係。要想得到智力年齡，施與兒童以標準的智力測驗，她的程度在月份上說明了。於是智力的年月與生理的年月是成比例的。若這個比例是相等時，便說那兒童有一〇〇智力商，是一個很普通的兒童。

還有，在一〇〇上下的十點這數字時，也認為是在普通的範圍內，一個兒童的智力商是九〇，那末她的智力在平均數以下。又，一個兒童的智力商是一一〇，那

末她的智力便屬於優等的了。

現在這些理論的應用包含於大學生所施用的許多測驗中。這些測驗差不多常表示三個事實。第一：假如女子充分地具有高的智力商，她在高級中學校不見優越，但在大學或專門學校中可以能夠成功。第二：她為要在大學中能成功的話，她必須具備一一〇以上的智力商，這並不是說沒有具備一一〇智力商的女子，便不能進大學或專門學校的。她祇應用別的性質去補助，這點會在下面討論的。第三：這種找得的資料，不是些獨單的說明，祇是種安排的結論，是以事迹做基礎的，牠是美國許多著名大學所測驗得到的結果。簡括地說：這個證述表明大學教育的失敗，完全由於智力商過低而已。她們並沒有稟賦着適於大學生活要求的天性。因為測驗和智力商是這樣有密切的關係，我們覺得有種強固的信心：智力測驗和智力商不是玩弄術者的玄虛，却是一種指導着解決升學問題的健全的利器罷了。

可是有一種限制，有人說在大學中希望有愉快的成功，兒童至少應具有一一〇

智力商，假如一個兒童具有一〇〇智力商時，她可以有希望進大學的心思。智力商的低落是會排斥她嗎？不！有一個著作家會說明一種可以解釋這偶然的相等。能力加勤勉等於動作行爲。換一句話說，女子若有天稟智力的缺陷時，她可以用意志和勤勉去補救的。她在學校中的成績，甚至於比她優秀但不努力的同學還好些。但假使這種女子進到專門學校，她必定會願意償付她勞動時所耗的代價。她知道假如要成功，她每天不能忽略或疏誤她的工作。那些遣送她進專門學校的家長們應該了解她們的智力商愈低，那末她們的工作也更會困難的。

她們又有權知道學校與社會都重視她們。依照着智力的用處，單祇牠就可以有幸或不幸。一個機警的流氓應用他聰明強劫銀行或欺詐社會，可說是社會上的害羣之馬。謹慎的公民勤於使用他的普通的智力和意志，在任何社團中都是很幸福的，智力僅是人生成功中的一個原因。氣質和品性也是其中的兩大原因。所以女子若具有充分的智力使她在大學中有成功的可能，或許是不能成功，假如她的希望是願努

力足以保證她的成功，她一定用盡種種方法，允許她嘗試大學生活的經驗。但是智力商低的女子，她們沒有升大學的願望，應該讓她覓他種教育才是。強迫她升入大學，無異是爲她招致學校的失敗——或許比較健康和人生態度的失敗更壞，永遠不能治愈的。

現在各大學承認有這種情形，並想設法彌補的，這就最近承認的方法之發展便可證明的。前幾年最大的東方女子大學採用考試的方法，甄別新生。這是測驗中等的正確真實智識的一種方法。但不能檢定新生是否具有適當的智能，使她對於大學中的課程，能勝任愉快而成功，要測驗這種能力，也可以用智力商去表示的。美國大學入學考試委員會於一九二六六月頒發學習能力的測驗(Scholastic aptitude test)可是這種測驗僅是實驗的性質，在最近幾年內，恐怕不能做爲大學新生取錄與否的主要事實的。無疑地這僅是測驗大學新生學習能力的初步程序罷了。

若更進一步想發現新生的智力缺點能否用別種性質去補助，各大學向投考新生

發出詳細的問題，有一組問題是一著名大學於一九二六六月發出來的，其中有三四十個關於氣質和品性的問題，考試新生的家庭訓練和她的學校課業也附帶地問及的。常見這些問題流行於學校，家庭方面很少採用的。就是氣質和品性，也是限於家庭以外的學校方面。

雖則這點現在還沒有達到，我們可以這樣想像，將來的各大學和專門學校會考最下列的問題：『這新生已經過了她的入學試驗了，她表示具有了我們考試標準所須的預備智識了。她的學習能力測驗并不十分高，可是她的學校說她是聰穎的，有志氣的，并且很勤奮。我們取錄她吧。』或者對另一新生說：『她已經受過入學試驗了，但是她的學習能力極低，她的學校說她對於學校的課程不感興趣，并且缺乏自立的能力。因為她是個可憐的妄想升大學的學生，所以我們不取錄她了。』

論到本章內所敘述的女子教育問題，大學或專門學校的訓練不是一種最好的教育。那末有些女子沒有特殊的才能，但她有明慧的眼，健康的心，課業成績好，有

不謬的自信力去受大學教育，她們將怎樣呢？學校怎樣對待她們呢？其餘的女生是佔少數的；她們是美國青年人口中佔極多數的。大學或專門教育是不是她們最好的教育？這種高等教育要有一小量的限制，這可說是一個強有力的答語。

所謂小量的限制就是對兒童期望心的限制。我們的年長輩有一個弱點，就是大家想把他們童時不能滿足的夢叫自己的兒童去實現。我們對兒童所應做的祇是扶助她們過自由意志的生活，不可將我們理想的期望加於她們不適宜的氣質上面，我們聽到父母再三地說：『我常想進專門學校，但我不能進去，所以我決定叫我的瑪麗進專門學校去。』但瑪麗自身很愛慕他種教育，因為父母要她升專門學校，便把這種意念完全抑制住了。

自然，在想另做些別的事物的真正希望與幻想或過去大學生活沒有分別的狀態間，一定要有種固定的區別。現在美國各大學或許沒有一個學生有時候不決定拋棄她大學的準備，她們想改做別的事情。或者她見着代數便知難而退，或因為研讀而

致疾，或厭恨着早晨的起床，或在十六歲時深愛修飾光滑的髮和發亮的自動車。但這些事是過去了，她回頭作有目的的努力。使她專入於成功的幸福的大學生活。不願意入大學甚至於對大學淡漠的幻想可以忽視，但那種單純的夢想受他種教育的熱烈希望却不可忽略的。

有了這個希望的限制，除了大學訓練對於美國那些能領受的女子是最好的教育而外，似乎有點兒小問題。有時歐洲的旅行是可做爲幸福的選擇。旅行中的經驗一定是很快樂，這是毫無疑義的。但在這兩種經驗的有關連的利益上面，會發生辯論的。假使我們真對自身忠誠，我們會將承認模範中學畢業生到歐洲旅行時的心靈發展實是很小的。她的內心被船上的經驗，飲食，舞蹈與貿易以及可留戀的飲茶的魯羅雅里（Rue Royale）地方所震撼了。她能告訴你她曾遊歷過的許多地方，又會告訴聖彼得堡的所見是怎樣奇異的。但事實的真相是這樣：她不知道怎樣從旅行中得利益的。她不能有任意體會的能力。她所能做的祇由於內在經驗的反應，注視人

類歷史的景象，她不能夠去探求，或感悟，能了解人類的歷史，她本心却想這樣去嘗試的，她長途跋涉，經過了魯維列（Louvre）便向着蒙蘭李沙（Mona Lisa）狂嘯，并說着：『她不是有奇異的微笑嗎？』因為她曾在別處聽到蒙蘭李沙是一副奇妙的畫圖，

但她不知道怎樣會奇異的。她又沒有一點兒智識以了解雷渥那德（Leonardo）的神祕。

若讓同一女子進專門學校或大學，甚至肄讀一二年，她的思路進步到能對各種事物不再感困難的這一點了；她開始能夠看出彼此事物間的關係，并且承認沒有孤立的事實和經驗，——各種事物都是有原因與結果的。對於大學課程的就緒也可助着她適合於受這種教育的。因為她增進了許多智識，歷史表映着人類事務的循序演進；科學使她去領悟星空的奇異；文學使她渴慕着詩中觀察到的心靈的波動。這樣她旅行到歐洲時，她能理解基羅第地方（Place de la Grilloine）或日內瓦（Genève）。



壁上雕像的人類真正特徵。雪萊 (Shelley) 幽默的心懷可以激動她，她好似在烈日陽光下站立於他的心懷前面。她俯首於聖彼得堡 (Saint Peter) 民衆前而卑躬謙遜，這樣她被虛華美觀的形式所籠罩了。

除了這些理由而外，學校需做心理方面的努力；歐洲的旅行純是實生活的經驗。祇有逗留在學校內，她才可以改變她的見解；使她適合於受大學教育。她從歐洲漫遊歸來，沒有極小量的永久價值的觀感。并且歐洲在生活中可以隨時視察的。大學教育必須在成長的期間去受，這時朋友和意見仍是很融洽的，畢業後歐洲的旅行是一種觀感的經驗。絕對不可即認做爲一種教育計劃。

但我們的女兒從大學教育中能習得些什麼呢？爲何大學教育是這些年齡較大的女子的最好的教育呢？試翻開本章第一頁再檢討我們教育女子的理由，我們希望她們是健康的，幸福的，在她們的集團中成爲一個最有力的份子，這些事情大學可以輔助她們嗎？

假使我承認我們現在討論有一部分女子是適合於進大學時，對於健康問題的確定答語，我們用不着費去許多時間的。我們知道大學方面會教授她們健康的理論；我們知道健康需要煥煉和獲得健康的設備，我們知道學校希望有一定時的睡眠，并且整個大學充滿着健康的氣氛。這可說是一樁很好進行的事，她們自身患神經質嬌養慣的，即刻會知道：假如她需要朋友，她必就朋友學習最好的運動。在學校園中散步，并要研究那些眉清目秀氣宇軒昂的女子。她們所穿的衣服，散步的姿態，以及她們的華髮不要像二十五年前的婦女一般，但就健康的見地來說我們就不能否認她們是一九〇〇年成功的大學畢業生嗎？

但健康究竟不是最重要的價報。我們能夠使女兒任在何處都是很健康的。然則大學教育是否有獲得其他幸福的可能呢？

怎樣能使人生幸福？即刻會討論到這個問題。我們并不是說兒童遊戲時或在亮晶的水中游泳暫時的生理幸福。我們談論是家長們所希望的那種幸福，——深厚的

，不晦暗的，過去經驗只能暫時獲得的永遠留存的幸福。我們不能在這兒拿多量的時間枚舉那種常能潛藏着幸福的可能性。幸福就是美嗎？從那只有生理的美并見衰退的婦女淒慘的顏面上可得到回答的。幸福是金錢嗎？我們可得老生常談的復語：「一個人的生活不僅包含於豐富的事物中的。」一個女子的永久幸福是有兩方面的。幸福是藏於生活中具有祖國文化價值而有意識的目的中，幸福的另一條件是需要可以使她達目的的技术智識。

不管目的本身在家庭或學校中表現，或在事務的活動中發現，都是沒有什麼區別的。最要緊的是目的應有價值而可尊敬的。大學教育的歷程，就是減去青年目的中沒有價值和對人生幸福沒有貢獻的部分。大學女生用她們課堂中的時間研究目的的完成。她見着科學家在實驗室中耐勞任苦地實驗，所發現的學理給與不費思想的人們以安適和能力，植物學家在她綠色的庭園中，表示怎樣用她的智識，她能使世界美化。社會學家和經濟學家，她們的目的在於增高人類的生活至水平線以上；詩

人和音樂家反映着一個目的使人類思想超脫，換句話說，在最初大學女生必定要億斷人生的責任，她曾經顯示過人生的目的。她了解人生是充實的，不是空虛的。並沒有限制的，她並且已選擇她自己個性能實現的目的了。

並且，她在與她同時的女子中有試驗目的的機會，可以和她們討論這個問題，觀察別人怎樣實現同樣的目的。大學女生的生活不會寂寞的，她似軍隊中的一員，她們全體在世界上運行，她們全都被目的所鼓動，她們有些同伴會親切地知道她每天同大家有練習的；她曉得渺少的個人的一點目的是構成全體的細緻工具，她了解摺除那種不確定的目的，另具着更有價值的理想，甚至和那些不親密的朋友也有一種友誼。大學中的經驗在她及她們全體看來是很完整的了。大學已將各種人生目的指示給她們——在各種目的自身表現方法中已經給她們宣示了，學校并扶助她們取定一種在人類發展水平線以上很有價值的人生態度了。

大學不僅宣示着人生的目的，並且又使女生具有一種能達目的的技术。已經受

過大學教育的女子不羈疲乏和不滿足，她不要在旅店洋台的石櫈上批評後代的青年女子，她知道善於做事，假如她是一個主婦，她的母德比生理上所固有的要優良，她若是做店員，她有很欣悅的立場和有經驗的廣博技術。她在什麼地方，她從不帶過着幸福的殘害者——索然乏趣。即令她遇着憂愁時，也不會讓她的幸福被破壞而失却幫助的。幸福的門也許不為她開着，但學校已指示她他種技術的門，她可以意志去開放的。

試去詢問經商的商人，在他的公司裏面，到底請大學畢業女生做書記好還是請別的人好呢？他曾告訴你「大學畢業生似乎知道怎樣處理事務，很嚴肅的履行她的職業。」換句話說，大學畢業女生有做書記的技術和目的。與這問題所提出的職業一定沒有多少差異的，答語差不多都是相同的。

那末我們可以說教育對於女子的最大貢獻是目的，技術，與友誼。有時人家會聽到關於大學生活的評價，但他不能接受這個概說而不加以部分的分析的。若做了

分析的手續，其中沒有價值的成分去掉了，大學生活所剩餘的原素是由上面所述的三項組成的。這三項東西是任何婦女最基本的原素，除藉着受大學教育時可獲得外，她們再也不能滿意地取來構成她們一部份的生活的。

倘若想由目的和技術方面得到幸福，大學女生還有第三種的教育目的，我們在這兒可無須詳細討論。因為在本章內已經說明了。受了大學教育的女子，隨便在什麼地方遇着，總是成爲她的社團中一最有力量的分子，她在校時的團體經驗，團體的組織和領導的智識，她見解的完全，與人們共同生活的能力和她所具有的技术，……都足以使她在有目的社體活動中做領袖。

那末女子升學問題是不容易解決；這是很明顯的，我們自身首先要承認我們的女兒是有個性的女子，她們必須有種最好的教育以發展她們的品性。假如有什麼特別的長處，或她們的心志不堅定，抑或倘她們的學習能力不高，高等教育對於她們是不適宜的，她們應該受那種教育呢？這個問題的討論使得我們想像到別的方面去

了。但是越出了本章的範圍，更進一步地說；假使我們的女兒不希望升大學，她們夢想着他種形態的教育，她們有權力去享那種教育。但是高等教育對於大多數的女子是極良好的教育，美國爲着要達到教育的真正目的，現在正設法改進。

### 私立學校之將來

在一篇三十年前所印行的滿意文字中，題名爲「德謨克拉克西制下的私立學校」，著者基爾曼君（Mr. Gilman），他曾爲女子創立劍橋學校。并且他對拉丁文學院的設立或許較任何人都熱心些，他在文中替德謨克拉克西制下的私立學校寫着一個辯解，「私立學校應做爲實驗的場所。」這個主張是現代美國私立學校在人類生活試驗中存在的最大理由。根據統計學的記載，美國全國青年約百分之九十祇能受初等教育，其中百分之十受過中等教育的，僅百分之一能夠受高等教育。把這些事實牢記在心，那麼私立學校在美國佔着怎樣的地位，牠的將來趨勢究應如何呢？

一九二五年秋季，出版一部『現代青年的教育』（The Education of Modern

Youth。 ) 這書是爲六個著名男學校的校長著的，這幾個學校都是私立學校，並且學生都可以在裏面寄宿的。我們即刻注意到這種事實：就是這些學校都是專科預備學校，所以注重各種投考的課程，在這些學校的學生及其他類似學校的學生都希望作艱深的作業，品性與行儀好好地訓練，生理上要很壯健，預備於十八歲時便能在社會或學校中自立。實際上每個學生都訓練着去升專門學校，她們所期望的結果，和獲得這些結果的方法，在她們父母心中不是一個細微的問題，由兒童訓練爲成人，當中的歷程是不容易的。在本書整整的六章中講到文字須能自由發揮，語言不囁嚅，還有各種極端注意的空氣。

本書在私立學校將來的趨勢這篇文字中，論及牠對於將來婦女教育的影響，這個答案不能從一個正確的綱目中得到的，因爲在美國有兩種女學校，——有一種學校大部女生是升專門學校的，有一種學校女生多半不進專門學校的。我們仍然應用這幾句成語「女子速成學校，」就我所見聞的來說，這個名字在男學校中從未引用



過的。在則友氏 (Mr. Thayer) 的現代青年的教育 (The Education of Modern Boy) 這本書的可贊美的私立學校將來的趨勢一章中，他就每個可能的範圍內反復地申說着一個原則「利用自由是私立學校顯然的義務，」他所論及的自由和基爾曼 (F. Gilman) 所講的是相同的，——主張德謨克拉西制下的私立學校應做爲一試驗場，用做一切新舊的實驗，可說是一個自由的場所。

將來私立男女學校的趨勢必定都是同樣的——牠們的顯著的義務是利用牠們的自由。

近來有思想的父母表現一種新的信念，伊們以爲女子應似男子一般去享受高等教育。這可以各女子專門學校都滿了學額做證明的，每年有無數的備取生被擯棄，而國立大學因爲適應她們切迫需求的關係，逐漸擴大規模了。這種趨勢表明女子高等教育漸漸進步了，雖則仍有些父母與女孩僅高與所謂「女子速成教育」的。

假如我們檢驗不升學的女子與升專門學校的女子所研究的標準課程，在第一例

中我們發現她們多半注重智識方面的課程——如拉丁語，數學與物理學，大概不省略時便要延長幾年，又如英文文學，歷史，近代文字學，藝術史，生物學都是很注重的。那些比較多費心血的艱深的課程不採用，或在學習課程中便把牠取消了。

不管各種研究數學拉丁語的真正理由，事實是這樣：她們下最大的決心，想要研究純正的智識，同樣的學習和雜與艱深的課程。誠然，有許多校長與教師相信拉丁文是鍛練內心智識的工具。

那些預備考專門學校的女生，她們選修的課程與那些不升學的女生完全不同。她們注意英文與文學，一種古典文，實際上常是拉丁文。數學包含代數與幾何，現代文多半是學法文，自然科學方面，物理和化學至少習一種，或兩種全習，歷史學若就上面所列的第一種課程相比較，可算是比較完備的教育了。倘若一個女子不去學習歷史，祇是選修普通的課程，她在專門學校內會有缺點的，假如她儘早地肄習她的預備功課，我們說是從第七年級開始吧！她便可以在史學方面學習更完備的課

程。

現代的女子受這兩種形態的教育，當她們計劃最後兩年學科時便俱有的即我們所謂四年高級中學。約在十四歲及十八歲時，她們是不會受普通教育，并在十八歲時完成她們的形式教育？或許她們會肄習更多規定的課程導引她升入專門學校呢？

從統計方面以及普通的觀察中，強烈地表明婦女有受專門教育的趨勢，幸而現在女子沒有不經考試而入專門學校的，所以她們必修的課程是和男生一般地繁劇的，但在我們看來并不過於繁劇。一個具有優越能力的女子可以修完這些課程而不感到一點困難的，她們的家庭生活必須慎重地計劃着，才可以達到這個學習的目的，不讓牠中途停歇，遲到的鐘點一定要免除的，同時應有適當的休息，并須有充分的睡眠，在寄宿的學校中，這些事務是日常生活慣例的一部份。然則什麼是德謨克拉西制下私立學校存在的理由呢？那便是應為青年男女學生使用原有的自由，這點我們已經說過了。

在過去二十五年中，美國中等學校中的校務有一種循序的質的進步。許多需要的工作，都已實現了，并作了許多與學生心靈適應的工作。換句話說，較好的思想的訓練是逐漸施行了。在從前應當首先研究的課程是拉丁文與數學，智識慾的要求不似現在這般大。可是現代高級中學校中所研究的課程，要把各種思想同時運用的。并且要互相平衡，不是這樣簡單和普通一般直接的。現在一個女生在高級中學，至少要學習六種不同的課程——英文，拉丁文，數學，法文，歷史與自然科學，因為四年要學習這些課程。所以常有五種課程，有時或有六種應在七年級開始肄習的，一個女生爲着受專門教育，便習得了她的各種工具。

仍然有些有思想的父母不希望他們的女兒進專門學校，——她們恐怕女兒一旦進了這種學校，便會失却家庭的嬌態，并且最時髦的人們不送他們的女兒進專門學校，她們祇進所謂女子速成學校，常受了一年的教育便走到社會上從事社會的職業。祇有富翁及小康人家纔能這樣做的。這些青年女子中，除非她們早婚，不然便沒

有長久的休息。你會發現她們尋找職業的不在少數，常開設時裝衣服的商店，大致她們都與青年結過婚了。

一九二六年一月份 *Barber* 雜誌中羅素氏 (Bertrand Russell) 著有一文，說男子的卓越聞名，因他的知識廣博，而婦女無才便是德。然在過去的五十年代中。這種觀點已慢慢地變了。例如現在的婦女不能不懂得一點基本的科學事實，一般有兒童的婦女尤其要具備些科學的智識，許多舊的閨範婦女現在已慢慢地轉變了一個新的觀念，希望訓練女孩有縝密正確的思維。并且要了解生活的藝術。這種趨勢表示不僅進速成學校，她們研究預備學校的繁雜課程了。我們仍可聽到女學校長說，她們對於升專門學校的女生并不特別有興趣，但說這種話的人并不多，她們自身缺乏高等教育的訓練。約在三十年前，愛麗歐校長在美國大學婦女聯合會上說：『婦女有種最偉大的職業是世界上最智慧的職業。內心能力和道德力需要縝密的訓練，這種訓練雖是迫切地需求着，可是總歸無效。』他所講的婦女職業當然是養育兒童。

假如有任何選擇的話，我們會承認已婚的婦女比沒有結婚的婦女還需要較多的訓練。養育兒童是世界上最重要的工作，而且這種工作不是完全由婦女們去作的。我們認兒童生活最重要的幼年時期，養育的工作全部都由婦女負責的。我認識一個女學校長，她常說假如她們從大學校中得到她的哲學博士學位，她必定去作低級的工作。但她却常要在高級中學內教課。凡有了兒童的婦女們看護兒童的幼年時期，需要各種智識的訓練。

所以私立女學校有預備傾向高等教育的趨勢，普通人的思想以為婦女重要的職業範圍現在比較廣泛了。自然其他各種工作的同樣訓練也為婦女預備着，如各種職業，商務，及一切藝術的事務。許多婦女不願結婚，有許多結婚的婦女在她們結婚前後，她們從事這些職業，她們的兒童養育成長後，假若她們有種嗜好，她們仍可回復到她們往日的工作。

倘若私立學校是自由的，公立學校也是自由的嗎？除了用教育方法而外；現代

的民治是否有其他的解決法？這樣我們的教有應完全採取大規模公立學校的制度。私立學校有何種優點為公立學校所沒有俱備的呢？

現在公立學校在課程的變動與自由方面，比較私立學校便利些。我知道在美國沒有一個私立學校為學生所設的課程，如現在公立學校那樣豐富。但在另一方面，私立學校對於學生的管理，取人類平等的原則，這在公立學校中是不俱備的，私立學校對於學生的行為與姿態方面有一種約束，而公立學校是沒有的，在私立學校中，假如一個女生因為屢次不服從師長的指導，繼續成爲一種頹敗校規的勢力——她的父母會要她退學的；這是要她父母注意她特殊的訓練，學校方面是不能過問的。若學校用盡所有的方法，不能鼓勵她有良好的成績，她也便勒逼退學的，強令她去轉學，她或許可以成功。如都不能收到效益，這女生便只好輟學，這種事情在公立學校中一定是很困難處理的。

整飾衣裝是青年婦女最重要的事項，私立學校有一強固的指導的方法，能令青

年女子作她母親都不能作的整飾工作。我們希望公立學校受輿論的強制力，把牠曾經具有過的管理學生的權利恢復，這個權利是要家長們能以他們的立場謀恢復才能做到的。

專門學校現在告訴我們，她們學校中成績最好的學生完全從公立學校考來的，這是毫無疑義的。在大部分的例證中，我們發現這些學生在各班中代表最好的學生，她們能以稟賦的氣質作了一些優美的作業。反之；許多良好的學生，她們一定須扶助才能使她的造詣登峯造極的，她們從私立學校中受個別縝密指導法才能使她們的造詣優越。在公立高級中學校中，表示着祇有最適宜的學生才能存留的。這是因為沒有一位教師，在上課時，能夠以極大的注意指導多數學生的。這是教師做不到的事情。許多學生能被指導着注意作優越的作業，若要她們自動地去做，或祇約略監督着她們去做，結果她們的成績一定不大好。就作業標準的這方面講，私立學校又具有一種利便的情形。因為各種稟性不同的兒童進公立學校，課程的範圍，必



須採取全體公共需要的標準。這個標準常覺得對於能力很高的學生是太低了，不能激發她們最優越的能力，在我們最好的私立學校中所定的標準，大約比較公立學校的要嚴格些，因為標準的等級必須依照高材生與低能生而分的。

假如私立學校比公立學校更自由些，關於女子教育的公共意見的表示是趨向於高等教育。又說最有勢力的是專科預備學校（Preparal School），那麼她們需做什麼急務呢？這個問題的答覆和男學校是同樣的，即增加學生的學問。女子私立學校一定會轉而研究高深的學問，并發展優越學生的能力，這不是僅指一小部分的學生，照我們近來的統計，表明這種學生的數量，比我們所想的會更多的。

現在人們常聽說專門學校對於女子入學試驗較嚴格了，在過去十年當中，女子入學程度很少變動的。但現在有許多女子作着極良好的課業，因為她們受過了一番提倡，學問的程度提高了。五年前，許多女生被允許進到我們專門學校，現在她們却完全不能升入的了。有許多名列前茅的女子，課業成績優良，所以她們首先入選

，這些女生并不是能力極優秀，不過她們是比普通女子的能力較高，并且同樣的注意作課業罷了。

但我們還要進一步祇使那些成績最好的學生有升入專門學校的可能，這我並非單指那種有天才的學生，那我們便不能招收多數的學生了。我是指那些知道怎樣去勤苦作業的學生，她們的品性是固定的，她們有求智識的興趣。文化不是教育的一種結果，教育的目的是養成一種內心的態度。教育與文化並非是同樣的事物，文化是教育之花，不管是有形或無形的，教育不僅是屬於那些天才的人的。那些長期努力研求智識或他種事物的人便可以受到教育的。

學生的學識必須經四五年或六年的精確而謹慎的研究，為以後進專門學校的準備，美國許多學校現在正這樣地實施着，最近幾年內，學生的程度，必會極迅速地提高的。

當完成這個學習程以後，又將怎樣呢？我們現在所見的專門學校準備的作業是

不是中學教育最後的階段呢？我們從事於教育的人覺不是這樣，我們相信這僅是學生悠久的將來一種最重要的初步研究罷了。

女子教育應和男子的教育相同的，這在許多人看來以爲是很愚笨的，自一八六五年維塞學院（Vassar College）開創以來，婦女教育有許多感所是依照男子教育的方針。最初，女子教育是和男子競爭的，這是很自然的現象，這是反抗男子統治世界的一種革命，在男子統治的世界裏，婦女祇是被動地具有一部份教育的，但自一八六五年以來，在這六十年當中的進步迅速，好似泛濫的洪水一般，我們更顯明的見到與男子的教育沒有真正的競爭；又見到男女多半共在一處作業的，構成我們西洋的偉大，沒有比這事更榮耀的了，西洋男女似先驅者一般，共同在一處作工，他們同時享受他們所完成的各種工作，男女同校教育的實驗，在西洋已實行了。差不多每個女子均升專門學校。現在經過長期的時間，證明女子能似男子一般作着專門學校的課業，并不損壞她們的健康，也并不違反她們的本性，假若專門學校的入學

標準允許改變時，那末，預備學校的作業，便有大的改變機會，這樣專門學校有許多事情要進行的，現在祇有一小部分的改變，但在將來一定有許多成績可以表現出來的。

這種改變是否會有較大的價值，這一點祇能以實驗去證明的。那些需求改變入學標準的人，常過於重視專門學校的預備是已得到了各種工具，當工具已預備好了，建築才能開始。這是一種事實，各種工具必定是指本國文，文學，外國文，數學，歷史與科學。現在美國預備學校中不注意音樂與藝術，然而健康却認為十分重要。手工的課程就大體上看來祇稍為具備一點。此外生理，心理，手藝的各方面均須注意到的，全美國的學校都討論這三方面課程的比例分配問題，有許多進步的實驗學校和舊式的學校，教師與家長們，大家都以深厚的興趣注意着這些試驗，繼續施行更多的實驗。不然他們會證明美國的教育太抽象了，或這些考察者會發現一更新穎的與較好的方法，將這三方面的課程聯絡，使互相銜接，以前從未有許多女子對

於體力競技是這樣優越的，現在差不多每一個女子都遠足，游泳，玩網球與考爾夫球，還有些去玩籃球棒球的。尤其是在寄宿的學校裏面，「青年夫人」不再見到了，而「青年女子」便代替了前者；許多女學校康健的促進，是很值得注意的。每年有許多女子好好地練習運動，并且願意鍛練的。我們視察每年秋季時，那些要教授競技的女子，她們入高級中學校的人數減少了，對於這種現象一定很驚訝的。實際上凡屬十四歲的女子，都知道游泳和拍網球，她們希望增加戶外生活，內含着冬季的運動，這是顯著的事實，

在過去二年中，青年女子，像全體婦女一般，不着高領與短小的長衫，運動時，她穿着大鞋，若是穿着下午或晚上的服裝，她仍穿拘束腳跟的緊鞋。去年有許多青年女子曾有一種幻想，節制食慾以保持纖細的身材，有時候得到嚴重的結果，但是我們相信這僅是過去的狀態，并且戶外生活的愛好會發生反響的。青年女子生理上生活的自由，只是二十年的事情，誠然，在整個歷史中，以前從未有過的，今後

青年女子健康的繼續發展，在最近十年內必有長足的進步。

假如女子私立學校顯著的義務是增進學生的學識，是否有養成書獃的危險呢？女子不能發展她們顯著義務中大部份優良的生活藝術嗎？她會忽略日常生活一般重要的美嗎？她們多半會做主婦的嗎？所有這些問題是需要一個肯定的答案。

婦女必定是常做主婦的。她們受了訓練的在家庭內安排廚房，廁所，爐，住室等中心的位置時，獲得更多的智慧，家庭不會減少愉快祇會增加和樂的，家庭會更有秩序與組織的，并更覺調和些。有一次我曾詢問一位有智慧的婦女她怎樣會成爲這樣優越的主婦？那時她祇有兩個僕人，她還有兩個很幼小的孩子。她簡直是我從未見過的一位最好的主婦。她是有名專門學校畢業生，後又在另外一個專校得到學士學位。她有時間讀書與應酬朋友，每年於其他愉快的事物中讀着沙士比亞的著作消遣。她的回答是很迅速的：「因爲我是 A 女子學校中英文部十二年的領袖，我到處都澈底地學習家庭的組織。」

有許多美麗壯觀而有秩序的家庭，家中的主婦從未受過高等教育，但有適當的或多量的財富供各種用度，像這樣的情形，雖沒有占大部分，可是也不在少數，主婦却常由廣博的良好社會經驗方面，從遠足旅行，或她有操一種或幾種文字語言的能力，她可得到教育的。但是那些祇具適當財力的家庭中主婦，不能得到這各種智識，因為需有金錢才可實現的。她們僅能受高等教育後才能得到各種智識。高等教育是在校四年所集聚的經驗，這是那些用最浪費的方法，却不能獲得同樣文化結果的婦女們所能具有的。

一個有訓練的女子，自然不會抑制嫺雅和嬌麗可愛的情緒的，往昔的女子高等教育，當專科學校優秀女生過於明瞭她們的理智生活時，或許有阻遏其發展的事情，但現在婦女生活已有許多改變了。

同時還生出一種信念，以為高等教育不是專門的工作，不過是一種普通的教育罷了。——在職業學校中，授法律，宗教，醫藥，商務，與科學的智識，要把女子

家政的職業學校提高，那是毫無疑義的。五十年前，從事於商務的人，誤認商業的觀念是一種職業或科學。她們譏笑商學研究院。現在便有這種事情了，無疑地將來會主張研究家事學把這門科學認做一種藝術，那首先以新的科學程序把顏料配置於他畫板上的人是不是鼓吹者呢？然而他祇為他的偉大的藝術而使用顏料的，

把各種教育的目的便是要發展各個人的智識同情與意志。假如婦女對於兒童的影響比男子的來得大，她們能夠具有教育所能傳授的優點嗎？她們的內心的訓練不能和男子的一般精確嗎？又假如她們養護民族的機會比男子多——因為她們生育小孩的關係，她們的內心能受整個強固的訓練，以負荷養護的責任嗎？

私立女子學校將來的趨勢，是向着高深的學識方面進展的，這種高深的學識，已做為升專門學校的預備，這種預備的形態并不是教育的最後階段，我已在前面說過，這不過是長途中的記程碑（milestone）。——最近才為婦女開放的。當初顯得很呆滯的，經過長時期的試驗的途徑，才能採取一種平穩的聰明的步驟。所以女子



教育以前是模仿男子的。她們在將來也會這樣去作的。將來男女教育的訓練會採取同種形式的。美國專門學校。會這樣的試驗過，試驗的成績很好。自然會成爲一種廣泛的普通教育。以後職業的訓練也會增加的。

維基學院的新應付環境部以最大的興趣期待着，改良人生學是一種控制環境的科學，婦女們還有什麼事比環境的控制更有興趣呢？——尤其是兒童的環境，這種新的科學是與化學，生物學，經濟學，社會論理學，公共衛生等不相混合的，這學科掀動了婦女深厚的理智興趣。

家庭是文化的中心，這是沒有人爭辯的。事實上家庭中直接或間接地採用人類的各種發明與發現的，家庭方面有許多智識是不能獲得的，家庭不僅需要智識，就是生理與精神兩方面的美，在家庭中也是很需要的。

私立女子學校將來的趨勢除了學識而外，不會更有別的進展的。還能另有別的進展嗎？因爲私立學校是依照牠自身的宗旨而自由發展的，所以將來更可做爲一個

新的實驗場所。至少在美國，婦女的生活是這樣地解放，這種教育為婦女開闢一種從未夢想到的新生命——內含着新舊中一切最好的生活。

### 夏季野外生活的效益

近來男女學生在夏日喜歡度野外露宿的生活，這種風氣的盛行，可以證明美國教育的重要需求的答案已經得到了。不知道在幾十年前，野外露宿的生活在美國的教育計劃中佔着一個重要的地位。就青年訓練方面來說，牠可收一種形式的影響，若用別的方法，便不會這樣有效的。

有些人常說原始時代野蠻人類的本能，雖在我們現代的文明人中仍是遺存的。人類久已不以狩獵做為食物的來源了。他們已經發見篝火對於燃燒和烹調都是很便利。他們改良粗陋的部分而以茅舍和草房做為休憩所。所有這些進化的事實，成為內在的緊迫要求，他們時常在山川中耽於漁獵生物，他們時常愛好野火的光與熱，他們喜歡荒原中原始的簡陋帳幕。住居城市中的人們，操着都市文明的專門職業

，他們現更喜歡直接地改良征服自然的方法，仍保有着原始時代經濟的技能和藝術，現代的生活，多半是屬於抽象方面的，而不是實生活（本體的）。人生的價值變動，祇注重紙片形式中的了（抽象的）。商品是用口說或電報的訂定而分配，貨物是工廠或手工製造，祇採用電力或槓桿作用的手續。所有這種生產的方式，把人類從原始的生活中解放出來了。在原始的時代，一切事物，是活的自然的。食住和娛樂的產品是他們用勞力直接地去生產，這是很顯然的一種史實。

這種心理要求的滿足，美國比其他各國所達到的要多。山邊荒野與平原，極廣大的川澤與山嶽，引人入勝的湖泊，在現代美國社會和政治生活中佔很重要的地位。就是在最古的社會中——即諺言有三世紀的文明殖民以前的社會——草澤依然是到處都有的，差不多尙是原始的荒野的狀態，所以野營生活的遺風在美國人方面仍是很很有勢力的。

有了人類的天性和美國遺風的兩種根據，現在的野外宿營運動便成立了。女

子野外宿營的第一目的是供娛樂，自然有些形式的教學。但純是一種私人的活動，並不與正式的學年互有關聯的。現在野外宿營的最大變更是這樣：夏季的野外宿營在教育計劃中已是固定的了。野外宿營具有正式學校所未能具備的教育義務，牠可給與人生以極重要的價值。不但因為牠具備了這種價值，同時還因具有豐富與健康的娛樂，所以野外宿營的運動便出現於有思想的教育家跟前了。

現在野外宿營是美國兒童生活中極大的特徵了。這是什麼原因呢？為什麼這種運動會遍及全國各地學校，直待上等社會的及稍富裕的人們遣送但們多數的兒童使負供應的重任呢？這個回答在野營運動的意義及將來有可能性的豫想中反映着的。

夏季野外宿營的第一種最大效益就是很好地度過長期暑假的時光，美國學校的制度，從早年起，保有一種因襲遺俗，就是從六月至九月中旬爲放假季節。這個計劃是根據以前的農業經濟時代的需要的，這是大家都很知道的，在冬季上學，那時農事極少了。夏季農民需要許多助手去割稻草收穀粒和灌溉菜園。在這些月份中，

書本被強制地置諸一旁，兒童跟着他們的父兄從自然界中獲取生活資料。現在的情形是變遷到怎樣呢？現在却有過半數的人口是在城鎮和都市中過活，而往日的雜役用現代家庭中的機械去作，或有公共使用的器具而減少了。現在有煤氣和電力供給我們的燃料，不要用手去斫伐木材了。現在有電話在我們的身旁，用不着到各地傳送信息了。園中的雜草不用去剷除，果實也無須去採取了，因為商店能從遠近的園中供應着廉價的奢侈品，自動車代替了馬，於是小舍與畜欄不需要了。掃除塵埃是電氣裝置的工作。家庭縫紉設備和衣服的姿式，不能和專門工廠的出品相競爭的。這些事務，往昔都是兒童在悠長的假期中去做，我們大部份的人都曾做過，今後可無須去執行了。

但兒童遊戲和娛樂來源的減少的程度，比工作所減除的還多，往昔兒童常到她們漫遊的空地和廣場上閒逛的。現代的生活是各種事物堆積而成的，沒有兒童消遣的地方。街道上有流水似的自動車，時常有危險的，太平洋月報最近載有一文，噴

息美國城市中住宅的擁擠，缺乏會客室和兒童遊玩室，這樣兒童遊戲的機會也沒有。甚至常兒童幼稚而無經驗的時候，便遇着職業化的娛樂。現在沒有多少兒童發明他們自己貪利的劇曲，——裝着活動影片，用現代奇異的生活以充滿他們的心和眼。很少數的兒童對於他們自己的歌曲和音樂能感着興趣的，有短波無線電可以超越他們的努力。常兒童的眼在速駛的自動車上，訓練着去看轉動的風景和瞬即消失的萬花鏡般的景物時。兒童中很少能在園隅或樹陰下發現奇異的。像她們的長輩們一樣，兒童知道娛樂的要求，并且需要一整個職業化的團體，有組織的工業，約束她們的心，使她們度着愉快的日子。

這個描寫或許過於冗長了；但沒有人能夠否認那種緊要的真理。現在長期的暑假使兒童不受約束，而城市生活驅使着她們尋藝術的銷磨精力的娛樂，野外宿營的任務便要與此相反的動作。替換着一種原始時代簡陋的奇異生活，在野外宿營的兒童，每天有着古代人類的例行故事；隨繼在她們本身和她們的行動中，可以發現

快樂的泉源，這種快樂爲任何演藝者都不能具備的。

在野外宿營中，并非不知道現代生活的便利方式，但她們避開不去注意。兒童不要去烹調，可是她們很知道野火的快樂與爆聲餘燼上預備的食物味道，食時仍有煙和食物上留存火焰的嗅覺，她們并不做着無止境的家庭全部工作，她們祇學習維持生活的簡單要素罷了，她們的茅屋井然有序。她們所穿的制服——排除那種兒童都知道的時髦競爭——是很輕便的，可以穿着遊玩工作和休息。此外她們學着游泳和潛水，玩棍球，籃球和網球，比別的運動員玩得好些，最後，當她們獲得了這些遊戲的智識，她們又得到一種更巧妙的娛樂，她們能夠比前更充分地重視齊全和天才。他們知道騎術，察覺駕馭有力量而和善的動物；較之乘坐迅速的自動車是如何不同，是何等的有最高支配權。她們知道從步旅行全國，經過高山和山谷，涉草原而越山嶽。她們學會了耕種，航行和划船的技術，並且在旅行中發見了快樂，因爲旅行的距離和速度是用她們自身的力量和勇氣所體驗來的。她們學習在清涼的地

面上坐睡——或許這最好的一種影響；她們學得觀察細小生物的美；草和叢林的神祕；她們知道捉迷藏，總括一句說：他們知道環繞於周遭的整個生物活躍的事實。

然而野外宿營的生活是與剛才所述彼的個人事物有區別的，牠的特性是社會的——德謨克拉克西的社會，其中沒有一人能夠離羣孤立的，在那種社會裏面，大家都覺得有互助的義務。新來者的第一個印象總是和久於野外宿營者是一致團結的，她們彼此間是一致的，與每年流行的可敬的遺風也是一致的，新參加的女子精明地感到考驗的時間，在考驗的期內，她必定要學習姿態和習俗，動作與說話的方法，娛樂和遊玩的式樣。她知道對自身的內省，深切地考查她是古值得在野外宿營中的同伴贊賞的。她知道當她未能有所獲得以前，她必須養成一種不自私的態度，犧牲她的幻想，設法促進野營的幸福與榮譽。不可自誇，不要在公共意見的訓練方面存着自負的心，她們又不可私自互相撫愛，使人家不會偵知，同伴不能批評。——但當功課學習後，考驗期已經完成的時候，在野外宿營是最快樂，她們具有應有的光榮



和能力——因為她們是為大眾服務，替團體謀榮譽的關係。野營的精神，忠實，愉快，合作等這些優點，博得了令名。當她發現實踐這些美德不僅使他人幸福，同時對於自身也是幸福而有價值的。這樣，她在生活上可獲得奇妙的景象。

所以野外宿營可以指示我們：生活是有義務的，真正的幸福是在和他人或替他人營謀的忠實活動中找得的。這種教訓首先就要告訴野外的宿營者，一個成功的野營，牠的這種精神是自動地產出，為兒童保持着的。事實上，顧問和指導者的職務祇貢獻觀摩和指導的方法豐富的智識和廣博的經驗。她們要少做批評和制止的否定方面的職務。野外宿營精神的訓練就制止不健全的發展方面說，是最有效力的，最有價值的了。她們又不應以普通的意義去教導的。她們有些工作必得去做的。她們要研究功課，以補救下學期冬季的失敗。

有些手藝和遊戲的技術，不能僅由錯誤的嘗試所能學會的，但假如有了優良的指導，便即刻會學得的。可是像普通學校一般，學生低低地靜坐在教師講台的下面

，記憶着指定課程的範圍，這在野外宿營中僅佔一極小的部分。

真正的教育不是理智的，祇是心靈和意志的。野外宿營者回到家中，腦中充滿着草木川澤湖泊的智識，手藝騎馬游泳遠足等各種技能，但這些功課，假如不多費時間和精力練習，或許易於忘却的。她們真正學習的事項是生活的方式，——不要自私自利的生活，要豁達大度地與人生生活；自動地去尋求幸福；她們所消磨的時日，不要期待着快樂的來臨，祇是不斷地去工作；不要就她個人的範圍內去思考，應該以野外宿營者的全體做立場的。

野營的導師僅知道些技藝，那是沒有多少價值的。導師應能夠示範，并指導野外宿營的精神，這樣導師才是可珍貴的呀。

有些人覺得我們現代的文化，具有萬能的科學和支配世界的力量，但失却了幸福的神秘。印度和東方的古代文化不會接受我們的工業生活做爲進步的文化，人們常在有思想的文集中發現有回憶古時快樂的英國的事實，太息着過去的簡陋生活。

誠然，過去的生活有許多是值得悲傷的。舊式的家庭，中心工作與遊戲，那祠堂的古跡，家眷圍聚着度黝熱的生活，……現在都被貿易的猛進和外界娛樂的引誘所破壞了。生活是呈神經質的狀態，因為被我們生活中的複雜機械所支配了，又因為她們工作的速度增加，所以勞動的時間減少。我們太疲乏了，對於一切事物，太過於詭辯，只追求使神經衰弱的娛樂，於是我們的休閒時間成爲極大的社會問題。有些熱狂的事件已成功了，有些被我們外界事物所控制的事項也侵入教育範圍內，兒童陷入於新起的物質成功標準的競爭中了。

如果我們想誹謗這些事實，那未免太愚笨了。生活比往前增豐富。因爲有多量的事物完全供我們使用。生活能夠并應該改善了。但是野外宿營運動特別注重的一種功課，我們沒有時常開到的。我們應當學習怎樣去生活，不要在外界事物和力量的控制下討生活，但我們要有支配這些事物的意識，尤其是我們彼此間的人格最爲緊要。生活并不注重事物的集壘，活潑生活的充實却有最高的價值。野外宿營的

生活告訴我們不要僅生活於抽象的，哲學名詞中，應生活於具體的經驗方面的，野外宿營生活中所包含的這個原素，並不是附屬的課程和學校的年級，牠是一種主要的直接的精神，此外的一切不過是偶然的表現而已。

野外宿營的生活，雖則牠的方法很狹小，時期極短促，可是已具備了真正教育的要素，即品性和社會及個人生活經驗的訓練。或許在美國教育制度中是一種最有希望的要素。——誰能這樣肯定的說呢？——是內心和意志的新教育的根源，有一日會與我們現在的教育同時並行的。結果會產生一新的德謨克拉西和新社會，那時野外宿營的精神蔓延於美國民族和世界人類中，受了牠的陶冶，大家會以人類的熱情去工作度日的。

### 互相親愛

美國人口總數中，有四千萬年齡在十歲以上的婦女，照一九二〇年調查表的總數，有八百萬或百分之二一的婦女從事職業，男子有職業的佔百分之七十八。用數

學減去兩性年幼不能工作者，很明顯的全國婦女差不多有半數做家庭中的主婦；這并不是和從前一般說她們必須在家庭內預備衣食等事項，祇說明大約有二千萬婦女對家庭的幸福負有責任的。假若我們再加上無數的學校教師，看護婦等，她們是為大衆負責任的，我們便很易知道研究女子的教育，我們必定特別注意團體生活技能的訓練，或者下列類似的事件，會更易說明我所謂「技能」的意義。夏天我嗜好野外寫生，就各方面的不同觀點看來，特別歡喜描寫愛好的風景，畫家要創造一幅圖畫，我必定要知道構成圖畫的各部分，同時還要有鑑別力，知道選擇的標準，把畫中各種不重要的題材廢棄，在一幅圖畫中，這種鑑賞的價值是一種特殊形式的美，為藝術家所具有，逼着他必須表現的。我們稱這種形式的美為意匠（*Imagery*）而把描繪的技術叫做構圖，倘若構成意匠的原素如形式顏色等都是相同的話，那末構圖的手續是很簡單的；假如意匠完全不相同，彼此有種不應犧牲的獨立價值，構圖的手續便很困難，但是更饒興趣。

家庭很像一幅圖畫，家庭中有許多不相同的人，各人都承認有發展到最高點的個性；各個人對於家庭經濟的支付，對於時間及母親或保姆的注意，都是彼此軋軋完全不同的，如果想達到希望的目的，要把各部分調和起來，當家庭成爲一製造廠的縮形時，家庭方面的行動，大家必定會滿意的。例如聚集冬季應用的蘋果，或做一種湯，若是能把他滿意的意匠犧牲時，在家庭生活中，要創造出一種滿意的圖畫，實在是很容易的。許多人都憧憬着這種日子，但現在那種克制的和諧定不適合於在瑪克萊廊下奏着可蘭夜曲的，那種生活雖是很可愛的，但產生舊式家庭生活的情況已經過去了，我們現在必定要知道以人格的自我表現去創造，意匠是如同那些根據我們先費自我犧牲的一般美麗。

但家庭中事務的處理，仍然是婦女的責任。男子却常好做別方面的經營，至少在美國是有這樣的情形，他轉入於物質界角逐的激烈劇中了：如電線的擴張，商店的林立，及那種奇異的計劃，把顏料和畫布放在妻女的手中，即在二十五年前也不

會夢想到的休閒與舒適的狀態下面，描繪我們人生的圖畫。

我知道英文中沒有相當的字確可以表示團體生活中的要素等於圖畫上構圖的意義，所以我用一個新的名詞以解釋許多人得到成功的意義，在大戰期間，這名詞是很流行的。我想叫我們內心的訓練為道德素養的訓練，還包含別的訓練，如學習共同生活時要尊重彼此的品性，認識各種不同的價值，需要正當的了解，願意和人家作公認的共同目的的工作。

許多婦女知道怎樣去贊揚或斥責，表同情或去激勵，哭笑都很適度的，當事情還沒有成爲危險以前，她預先就阻止那種困難的。她們所需要的是發展這種直觀的智識的訓練，使她們利用這種智識在世界上創造些新的事物，——即是團體。每個團體有牠本身的精神，可以提高他和團體及各個人的價值，做爲幸福和協贊的酬報，祇有這種訓練，我們不但可希望解決家庭不分裂的問題，就是世界和平問題也可以迎刃而解的。

倘若團體的要求與個人相衝突時，道德實在不會給與我們一個不謬的標準，究竟要去研究那種課程，但像在圖畫中，各種意匠都要犧牲那些矛盾部分的美，所以團體的特別成功也需要犧牲一部分團員的。又像沒有一個畫家祇對一種意匠滿足的，同樣沒有一個團體的創始者常見着要犧牲大部分團員的最大利益，她們決不會滿意這種結果的。

現在有需要這種訓練的呼聲，許多不知所措的年輕母親會給我些事實的證明。當她是處女時，她的父母最希望她具備的美德是馴良，這種德性外部的特徵便是服從和尊敬長輩，當她的兒童很年幼，把這兩種品性交互實行時，或許她有些困難，但現在已經爆發了；比德對他的祖母粗魯，他對僕人傲慢，毫無忌憚地使用車輛。

女子又感覺合作的缺乏。前天有一個兩眼亮晶晶的小女孩兒問我：『你對於這些父母的團結有何意見呢？』沒有待我的答復，她繼續說：『佢們完全錯誤了。佢們像煞有介事地說母親畏懼兒童，一定要聯合起來保護她們自身。我不明瞭爲什麼母



親和女兒不能互相親愛？彼此却常相爭鬧。」

現代的教育怎樣實現這種需要和訓練道德的修養呢？——尤其是團體生活的道德。第一要有獲得那種可靠的習慣的方法；第二要使個人有適應環境的機會；第三學習修養法的本身，要確有實行的機會。現在讓我們先說第一項。

在大多數的低能男女兒童的研究中，如塞勒（Sells）女士最近出版的家庭中的兒童問題指出處理兒童幼年期的乖方。所以在嬰孩期要開始習慣的訓練，這我可不要去辯護的，在這個問題的許多材料中——因為根據與兒童天性相反的原理，材料常是雜亂的——顯出兩個已完全採納的原則，聰明的父母常知道，並且會應用這兩個原則的；假如父母有見識地好好採取第二個步驟時，雖在青年時期，他們不會感到我所說的各種困難。現在一定要略述第一個原則了，『沒有訓練的兒童，長大時會成爲一個普通的成人，』這是說假使一個兒童需要一件什麼東西，他就可以得到，他以後會繼續需要的，並且他希望需要那件東西便能夠得到的。他終生都是這

樣。換句話說，他會變壞他的品性。第二項原則必定是說『良好的習慣是能夠養成的。』若解釋牠的意義，便是說：假如我們想教導兒童一種非天性的習慣——例如兒童吃食物，他在開始第一次并不喜歡吃的，我們要養成兒童一種習慣，使得他很高興吃。或因這種習慣，與兒童不適合而失敗，或者這兩種情形都具有的，我們不僅去喂一二次就算了，要時常去喂，直待習慣養成的時候為止。塞勒女士曾儘量地說明前後不一貫的訓練，使兒童以後的行爲感覺困難，有很重要的關係。

『你知道我不要你坐到七點鐘後的，你爲什麼惱怒呢？』

『但是，媽媽：你曾經要我這樣坐過的！』祇因爲曾經做過一次的關係，畢麗常會惱怒的。

幸爾的兒童，進學校時便要有一種健全的習慣，後來才有良好習慣的基礎，養成剛才所說的健全習性的素養。但一個兒童由幼稚至成熟期中，循序成長，沒有各種變態的現象，這是很少見到的。在許多情況中，兒童處幼年時代，常有一二種因

難的弱點，他很迅速地發現利益，但遲遲地委棄的。又在大多數的家庭中，許多兒童的年齡，力氣，容貌，或得卵翼他們父兄的喜悅等，要各方面都相等的，實是很少。這種不均衡的結果，我們現在才開始承認的。所有的這些考慮之點，已表明兒童必須入學校，學校的訓練是統一的，公正無偏的，而且每個兒童和他同等的伴侶共遊戲的。兒童在未入校前的整個時期中，便要使他們獲得這些習慣和品性，當他們六歲開始受三R教育時才不致錯誤的。（歐美兒童的初級教育，三R就是：算，寫，讀。）（*Arithmetic, Writing, Reading.*）

假如爲着病態的原因，兒童不能照顧自身，不能置放他自己的衣帽，沒有保姆便不能登上樓梯。在家庭中很難改變這些習慣的；倘若送進學校，他們發現嬰孩是無助的人，沒有人邀着去打秋千，或做其他喜歡參加的遊戲，於是新的習慣立刻會養成的。但是沒有經驗的青年教師，會感到煩惱的，當兒童還很幼稚時，她何想扶助兒童發育，以爲扶助一次就行了，這樣，她養成兒童別種不同的習慣了。

兒童缺乏有規律習慣的訓練，便能夠破壞團體的道德，任何人祇要去參觀時常爭論就餐和就寢的家庭，他會明瞭這種情形的。當兒童幼年的時候，這些事情很容易學會的，處問兒童所作的事，與被問的兒童沒有關係，但不論兒童是什麼年齡沒有一個學校能忽視他們的，當全體肅靜的時候，其中一個兒童故意微笑，他能破壞遊戲，好像一個螞蟻爪的小台能夠毀壞草場一般。

當學校極留心個人的習慣時，在目的未達以前，現在學校又有另一種迫切的工作，那便是使個人與環境調和。假使事情做錯誤了，不論在校內外，我們從下列的三點上，可以看出不調和的弊端：（一）她的情感生活，（二）她與同儕的關係，（三）她的職業。現在我們可加以簡單的分析。

各個兒童都應來自快樂的家庭，她很愛家庭，同時她也被家庭中的人所撫愛，說來這是一個真理，我無須把父母的衝突指出，不問這種衝突可以使家庭破裂或使他們離異，是兒童行為困難的最重要的原因。不可愛的兒童總是少肅靜的；女子却

知道得很清楚，例如她的母親，寧愛年幼的弟弟。有一天，當我問她能否告訴我巴黎家庭中的事情，她說：『我想午餐時叫亨利來講，媽媽會把那些事情告訴他的。』

當雪麗對小姐粗暴，有時樓下發生喧嘩的聲浪時，祇能考察那些兒童是守規則的，學校祇看守着她們，教師和校長便知道學生家庭的狀況以仁愛和公正的去調解，此外學校對於兒童，是沒有多少訓練的辦法。

有種女子深深地需要同學的欽慕和擁護，推舉她做領袖。女子和男子一般，也羨慕勇敢和自立的精神，那些做領袖的常有這種情形，尤其當青年時期有一種根深蒂固的喝倒彩的輕蔑習性。我現在拿說教者的態度來討論，於是我們說：『所以你應該很完善的，就是你那在天國中的主父也很完善的。』塞勒曾說：『我想做完善的人是很愚笨的，你不能做什麼事情。』我叫道：『啊，我覺得完全不是你所說的那種意思；完善的事物就是有生機的而不是死的事物，你記得耶穌離別時關於有生

機事物的說話嗎？」『你去尋求時就可以發現的，祇要你用手去破門，牠就會替你開的。』我們又唸着另一部分：『所以我說你們應該賦有生命，你的生命更充實些嗎？』開斯林便問：『但我的媽媽爲什麼常說「親愛的，你現在應該爲善，不要去做壞事。」的話呢？』在這種情況當中，學校的功效超過於家庭的。開斯林這女孩子，充滿快樂勇敢的生命，在城隅和她的父母及殘廢的祖母同住着，在她的心中把「爲善」和「不去實踐」視爲是同樣的意義，這是毫不足奇的，學校方面對於塞勒和開斯林這兩個孩子的問題，是替她們的熾熱的能力找相當的範圍和目的，用有社會價值的方法，不須要許多的禁令，關於這一點，待我討論所謂課外活動時再行討論罷。

最後，還有種從難易的職業方面發生的不調和現象，就現在的教育測驗，私立學校存在的一個最大的理由，便是要有充分教學的時間，親切地知道各學生的個性遇有重大的錯誤不能寬恕的。我們有了一種工具在手中，我們能夠以精確的理由報

告兒童能力的性質，能力的缺憾可以改正的，這種缺憾認爲是低能。我常知道些這樣的事情，許久以前我就承認例如壞的性情與讀書問題有直接的關係，如果讀書的困難問題解決了，壞的性情也沒有了。近來的研究，直到現刻爲止，已經有許多不能解釋的困難，如口吃或「是」(Was)和見(Saw)二字發音的含混，還可以用好的方法導入正軌，但是母親或保姆對兒童指導的錯誤，如令兒童用左手飲食寫字或用右手拿工具，要改正牠是很困難的。

兒童彼此遊戲時，彼此相讓是可以不必制限的。祇有少數的兒童聽了跛子學騎馬的故事或耳聾的悲多汶奏音樂而不戰慄恐懼的。很危險的是讓兒童去做，不加制止，若家長能與學校合作，扶助兒童應付不是要彼此相讓，那末相讓可以變成各種力量的來源，使已失去的各種潛勢力集中起來。要想彼此能夠合作，最緊要是家長要完全懂得學校報告的制度和設施。幾年前一個青年女郎走到我的跟前說，她沒有法文課，但希望進已讀過的四年的法文班次，經過一年家庭教師的講習，她懇求

學校允許她到那班去聽講，第一次試驗的成績是五十分，法文教員那女生和我大家都以為她所得分數很是榮耀，於是她拿着報告單勝利地回到她的家庭。試想像我的榮譽吧，當她次日來校時，滿眶的淚珠，并帶來這樣的消息：「父親說他孩子的報告單的學業分數這樣少，認為是一種恥辱。」

父母希望兒童步着他們的後塵，這種錯誤，已經時常指出過，現在可不必贅述了，但還有個同樣錯誤的方法，便是以抽象的智力學識做考查成績的標準，這可說是一種莫大的損失，除非父母能對於智愚的小孩願意給與同樣的賞賜和獎勵，否則學校不能阻止兒童自認為傻子，而不自覺為團體中一個需要的份子了。

當兒童還是幼年的時候，男女學生的教育是沒有什麼區別的，但到了十二歲的時候，在東方的學校裏面無論如何男女學生要分開受教育的，分別送到寄宿的學校或日學去唸書。所以這是一個道德的特殊訓練最好的時候，至少有四分之三的女生終生需要這種道德的。



現我不在這兒討論女子應否升大學的問題，祇是說大學入學考試的無價值對學生的能力和思想的測驗是客觀的呆板無人性的。某個女生能夠考試及格，那末她是和全美國同年齡的優秀女子住在大學裏面的，考試的本身是競爭的目標，牠的動機很有價值，但私立學校的女生沒有同樣參加的可能性，以誇耀她沒有這種特權的兄弟姊妹們的。她和男子共同經過考試的難關，可以使他們增加相互的了解。

若升學受限制時，各學校對於沒有錄取的女生要開設一種不虛費光陰的課程去獎勵。有些女生不能從事抽象的課業，必定要另外設些課程，——假如可能的話，她們可得到有意義的獎勵的。若她們還覺得太難的時候，學校定要為她們遷移一個環境，使她們不致時常不願求智識。若是她們學習的過程可以不延遲時，她們可以在同一學校受教育的，如果不是在同一教室上課，可教導各組互相尊重彼此的才智。這樣她們可以求得很多智識的。并且還可以看出一種良好的道德是依靠彼此的自尊心的，當她成爲籃球隊的好前衛球員時，或做校刊的經理人，她第一次能夠得有

一百份的銷數，又或她表演肥碩快樂的修道僧，能得觀眾的歡呼，這樣她便慢慢想要養成自尊心的。

那末對於這些女生，假如沒有別的理由，課外活動是極重要的。不過她們不應特別的劃分開，祇為學校體系的必須列具的部份，叫不但有專門學識而且有人生智識的專家教師指導她們，但她們要留心指導。一個能幹的女生會想去參加各種活動的，最重要是她要尋得一種合宜的活動，尤其更重要的是她不能墮斷過多的位置。良好活動機會的原則，必定使每個女生都明瞭，能夠遵守，並且要有權威。

我已經說過各種活動的機會，要女生自己去尋覓的，可是有種限制，就是能承認她加入，女學校長要管理這種事情，或任何人都能夠選擇，但既經加入，便有一種義務不能逃避的。一方面參加團體活動的份子不限於教師，學者或已加入的基本社員。另一方面她不要強迫那些毫沒有公衆習慣的女生參加活動，大多數的女子私立學校定有這種界限，在這種界限線的限制裏面，極力主張民主制，不像現在各大

公立學校所主張的，却極似舊式小鎮市中學校的民主制。

爲着想給與這種團體實際的經驗，使道德的應用有成效，我想用下列的三種方法以引起大家的注意。我便要論及舊式的誦讀制，學校戲劇和學校，暫時不去討論學生自治會。我現在便談談舊式的誦讀制，明白地說來，我并不相信所謂進步教育的格言，牠限制教師的權力，於是教師變成了活的百科辭典，假如學生需要上課時，她們被動地靜候着上課的鐘點。我又不相信道爾頓制，各別的教學，和學生商訂一種讀書單，待指定的讀物學習完畢；再和教師商訂讀書單，我覺得教師好像藝術家，能給學生多方面的指導，尤其是教師熱心於他的藝術，若要完成各種真正不虛耗時間的工作，他能使把要做苦工的時間成爲有意義的，當第一次誦讀時，我們便可看出團體的生氣；領袖決定步調，熱烈地吸收一二種訓練，有時或要求增多，全體學生受了熱心的感染，便構成感應的核心。并且常會有些真的貢獻，就是愚蠢的學生也能有的，例如一幅描繪的美麗地圖，或由家庭中攜來一塊甘蔗，甚至於誠實

地借閱或送還圖書館的書籍。

學校戲劇在這方法中也是很重要的，許多女生是第一次遇見的，戲劇這種藝術，好像是美國兒童天然的遺產，這是很奇異的事情，多數美國兒童不似德國人般愛好音樂，又不像十五世紀文藝復興時代的意大利人一般酷愛雕刻和繪畫，但祇要稍許有點機會，她們就能夠演劇，並且會演得很好的。所以實際的問題不是怎樣去啓導學生去演劇，却是如何管束學校戲劇，使學生不致浪費正課的時間，一旦拿戲劇的價值訓練兒童，戲劇的優點真極能使學生把她所想的部份讓給能夠表演的人去做，或則費許多時間演完一幕劇本。從經驗中我知道不能要學生表演「香九行」或「降尊求勝」這種長而困難的劇本，要她們於最短期間充分地練習好也是不可能的。劇本文字和語句，當要費五六個星期的時間去熟讀，加上三四下午的預演，最後才能夠熟練地登台表演，假如她願意去觀摩，對於普通和高才的女生還有一種工作：發賣入場券，導演員，前台主任，後台主任，和其他各種游藝戲劇家所愛好的

活動，除了爲有特殊才能的學生備配些演劇的機會外，以許多小班級的戲劇替代學校戲劇，或者增加這種小班級的戲劇，那末全體學生都可以受到利益的，但是我以爲如果局外者做許多說明解釋，會失却很多利益的。一定要女生自己去做，如果她們能夠照料，就讓她們去效勞，教師的知道戲劇本的各幕內容和動作的，但教師的提示總以延緩爲好。

可是道德的極度訓練是學校自治會的任務。學校中的自治會好像世界上各國的政府一般，有兩派自治會的學理：一派堅決主張有秩序。因爲成長的學生已經知道成人的標準，她們要訂定規約，她們要遵守這些規約，當規約不能強迫實施時，相信以習慣的壓力能使她們去實行的。我覺得這不過是暴露行爲主義者的錯誤罷了。他們視人類和動物一般，祇能應驅使者的命令，除了片刻的享樂目的和免除痛苦外，對各事物沒有選擇的能力。行爲主義者又忘記了一種習慣，假使沒有興趣去養成的話，祇感到沒有興趣罷了，對於日常照行的人不能諄諄指導望其養成的，如當壓

迫過去時，反會產生完全相反的動作。

另一派主張自由。有些事情讓兒童自由去處理，相信自由的結果，事實上可希望產生有秩序的必要方法。舉例來說，一個進步的學校，敘述讓兒童自己做飯的經驗。第一日飯做好了，次日忘記去煮，若不直待大家動手，并組織成團體以執行這日常的事務，確實沒有食物的。我覺得除了這個方法外。再也想不出別的良好，這種方法的效力是靠每人每日操作同樣的工作，這是很顯然的。如叫他剝蕃薯皮的教育過了幾星期就可以學會的。有一天我在不常到的鞋店門口遇見一件事實，可以證明自由的選擇是一個合理的方法。我見着一個女學生因為她的脚痛，她母親攜帶她走到療足部，顯然她是不快樂的，她并且想及如果穿着家庭中的鞋子上學時，別的女同學會怎樣的笑訕她的。她母親最後贊成穿療足的鞋，首先要店員選出來，那店員是小心翼翼的。後來他拿出一雙很好的鞋出來，如果不適合，便再也找不出來的，當他去找另外的鞋時，這女學生拿出一雙有花邊的惹人笑的鞋，她要求她說：

『我可以買這樣的鞋嗎？』那店員即刻回說：『不可以的，除非你明年買着穿。』又另試着別雙鞋，因不適合便棄却了，過了一會，那店員拿出一雙使她兩眼發光的小的好鞋，樣式是直的，但并不太直，在適當的地方鑲着花邊。她母親叫道：『我喜歡這雙平直的。』但是她也滿意了，雖不是一種成熟的選擇，她已經有選擇了，因為她可以穿那雙鞋，所以她遵着母親的意思買來了。倘若她的母親逼迫她另買一雙，她一定想出許多理由不去穿那雙特別的鞋了。

我們常利用學校自治會的機能給與學生有選擇的機會，這種選擇是真確的，但在最初稍許要有點兒限制，後來錯誤時不致有太大的妨礙，——例如家庭自修時間的選擇。我們討論自修的可能時候，早晨，飯後，運動與聚餐之間，飯後一刻兒。各個女生對於這些時間指出各自的利益和妨礙，下午必須費點時間作戶外運動，在冷室中工作或饑餓的時候工作是很危險的，於是每個女生自己去選擇。她的選擇也許沒如成人所選擇的有見識，却是她們自己選擇的，假如事情做錯了的時候，她不

會像我的讀聖經的學生對於哲科的感情一般，以爲他獲得不應受的祝禱，祇是穿着羊皮的衣服欺騙他盲目的老父親，但女生們會說：『那是完全不錯的，因爲哲科正照着他母親的話去做的。』但是家庭自修祇能按照個人的利便去決定的，團體的道德常要個人爲團體的利益而犧牲的。

學校自治會負有管理學生讀書時間的責任，由學生團體選出的五部長中，經三個區務委員指派一人負這特殊的職務。她又委派些管理員，於是學生在教室或自修室中研讀時都有人監督的，各部長和委員們合組委員會，處理全年的會務，並且爲四分市會議備委任狀，會發生一樁這樣的事件：有一個管理員是無能力的傲慢者，忽然升至指導的地位，不善利用她的權威，她用不溫和的聲調命令學生鎮靜，但得到一個不自然的反應：「你自己鎮靜罷，你比我們還要吵鬧些！」怎麼辦呢？她們是抗命，於是反抗者被傳召到委員會，加以嚴重的警告。這樣對於事情沒有一點幫助，這不過是在火焰上加些油罷了。原來的抗命學生，集聚許多叛黨繼續與她爲



難，事情到了這種程度，區務委員走到我的跟前，現在我站在學校自治會的地位，不能不說幾句解釋的話。我是省主席，可給與各市以特權。便有權可以平息風波，省是執行各種事件的司法權，——例如上課時遲到或缺席可以寬恕；若有許多重大的犯法過失，一定要令其退學或除名的。并且省是各種通告的策源地，像波斯頓的省圖書室一般，她是可以商議的，省雖在市區沒有選舉權，市會議席上沒有發言權，但可以向她提出問題，并且她可以對各種問題表示意見的。

所以高級區務委員自然會來商議省務的。多數青年人喜歡處罰她的團員，她們進行處罰年幼的不遵守法令的學生，但海勒的見解比較高超些。她承認破壞規約，還有別的原因，那種學生大約是出於一時的憤怒，她站在市民的立場上認憤怒是正當的；但若被管理員見到時，必定執行她的責任的。海勒又不能使她知道她處置乖方的處所。我們可以再詳細地討論一下，我敢說一種規約，若得不到大多數市民的承認，就會有和波斯頓及紐約的禁令般的同樣情形；最後她決定唯一應做的是把全

部的事實提出第二屆市務會議，幸這會議即刻舉行的。經過向市民形式的報告後，照例宣讀文件，第一項是選舉會長。第二項通過下列的案件：本市應否取消「讀書時不得談話」的規約，我希望你延緩繼續發生的辯論。海勒開始作一種熱烈的嚴肅的演詞，謂自治會是由本市的市民組成的，用以實現市民的希望的。她知道許多市民要求鎮靜，但最近的事實使她承認還有些不同的思想，現在是市民發表意見的時候，經過討論後她要求舉行不記名投票。最初女生還有點兒亂投，見着聽衆不僅是同班同學，還雜有中學以上的學生和教師，這不是一件細小的事情，她若有意見要發表時，應先呼主席一聲「議長」，所以當海勒請一二人發議論時，於是笑話發生了，青年女生突然發言，「議長」「議長」的聲浪，從四座湧起了。

問：「爲什麼這種規約是這樣嚴格的？」十個反對的學生，這樣陳說着。她繼續質

問：「難道規約除了規定不須談話，此外便不受限制嗎？」

『不，規約是不能夠劃定一種界綫的。』她詳細考察規約條文後，繼續說：

『規約一定要訂明允許談話或禁止談話。』

『假如你聲明要一枝鉛筆，這是在談話嗎？』反對的學生堅持着她的意見說。

『啊，你可動動你的嘴唇。』曾經處罰過學生的管理員嚴厲答復她。

『發言前請先呼主席！』海勒又繼續申說：

『這已越出了討論的範圍，我請求你們是否贊成廢棄這個規約投票表決，你們還有什麼問題嗎？』

『還有意見，還有疑問，』從會議室的四週傳出許多的聲浪。其中有一位教師也發言了，『我們與規約沒有關係的，我勸議教師不要投票。』說完後，學生安靜地投票，結果四二票對四票一致贊成照原規約施行：

這種訓練若不在學校中實施，以後她是容易失却這種機會的，不願他的說過許多次的主張，女生要能有自己的立場，在家庭中的父親看來，他的女兒應是例外的

，因為男子會替她規定的，她不需體驗那種男生所歡迎的具體經驗，我想使她們信賴學校的財政報告書。初級班的區務委員是市區的會計，當學年開始的時候，要製定一種預算案，包含發行校刊的用費（定戶除外）印刷細則的應有的經費及其他市區的開支，演劇所籌的款項數目以資助在校中受教育的法國的孤兒，還有種體育經費也包含於這個預算案中的。經費的來源是學生，教師全體市民每人平均納稅來的，體育經費是合格的運動員繳的，還有一宗小額的準備基金，是由各種意外的收入貯存的，這款項要留心存貯着，市區會計卸任時不可減少準備基金的數額，前年學校演戲劇時，一個幹事很巧妙地送花給家庭教師，這種禮物很樂意的被接受了，於是花可以獲得準備基金，每個會員都知道要付花的費用，到學期末了，花費還沒有付出，暑假中常寫信催詢，仍是入不敷出，最後這樣決定把這宗款項載於市區的籌據上面，不然便迅速收入銀款，後來機警的會計收到了款項，她說明經費還沒有收齊的時候，將來各市民所開的本市各種費用不能支付的。

529.1

一個最驚奇的结果是學生對於市區的態度改變了。我有一個學生這樣說：『省區既沒有意見的表示，又沒有選舉權，所以我們時常要求牠表示意見。』

這樣一來，師生要自動的合作，指導她們作直接的選擇；限制她們個人行動的自由；注意團體生活；處事公正，解決發生的各種問題；并且要使她們知道各個有不同的品性，可以見到大家團結一致的真理，她們知道不要各行其是；倘如這樣的訓練她們，現在的學校可以令牠的女生用道德的技能，完成團體的生活。但們自己總有女兒的時期，我們希望但們不要時相爭吵，應該互相親愛的團結的。



中華民國二十二年二月初版

家庭叢書  
第二種 新女性的教育

全一冊實價大洋四角

(外埠酌加郵費函費)

原著者 納洛孫

編譯者 何學尼

校閱者 蔣息岑

發行人 沈駿聲  
上海北福建路

印刷所 大東書局  
上海北福建路二號

發行所 大東書局  
上海四馬路

版權所有  
翻印必究

#52

249231

